46273

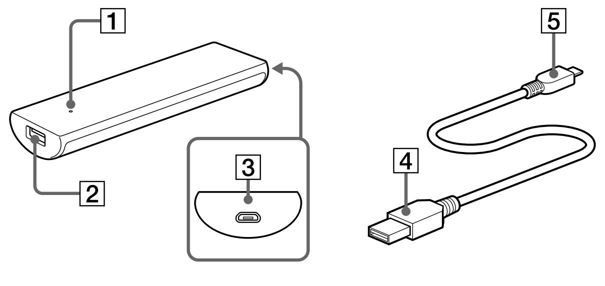
SONY 0904-220-02802A

Portable Charger

Operating Instructions / Manual de Instrucciones / Manual de Instruções / **사용설명서** / วิธีการใช้งาน / **تعليمات التشغيل** / 使用說明書 / Kullanım Bilgiler

CP-VL

© 2013 Sony Corporation Printed in China



English

Features and Functions

The CP-VL is a USB output module with a built-in Li-ion rechargeable battery. In order for the CP-VL to supply power to a portable device, you first need to charge the unit by connecting to your PC with the supplied USB cable.

① **Portable unit**
You can carry the unit anywhere to supply power to portable devices (music player or mobile phone, etc.). The unit can be charged approx. 1,000 times*.
* This is an approximation based on the results of tests performed by Sony under the following conditions. The actual number of times the unit can be used depends on the device and usage conditions.
Charge conditions: 4.2 V 0.5 ItA (CC/CV) Charge cut-off current: 0.05 ItA
Discharge conditions: 0.5 ItA Discharge cut-off voltage: 3 V
Temperature condition: 23°C

② **Safety functions**
- Overcharge prevention function
- Safety timer
- Abnormal temperature detection function

③ **Chargeable by connecting to the USB port of your computer**
You can charge the unit with the supplied USB cable in 3 hours.

Please read the following instructions carefully before use.

Parts

1 Orange LED indicator / Green LED indicator / 2 USB output port / 3 Micro USB input port / 4 USB connector / 5 Micro USB connector

Reference chart for LED indicator status

Orange LED indicator

This indicator shows charging conditions of the unit.

LED indicator	Charging conditions
☼ (Turns on)	Charging
.... (Turns off)	Finished charging/Disconnected
☼ . ☼ . ☼ . ☼ . ☼ (Flashes rapidly)	Malfunction

Green LED indicator

This indicator shows power supplying conditions to the portable device.

LED indicator	Power Supplying conditions
☼ (Turns on)	Supplying
☼ . . ☼ . . ☼ . . ☼ (Flashes slowly)	Low battery
☼ . ☼ . ☼ . ☼ . ☼(Flashes rapidly)	Malfunction

* The indicator remains turned on, even if the device is fully charged. Check the charging status of your portable device.

To Charge the Unit

You cannot charge the unit when the PC is in sleep mode.

1. **Connect the micro USB connector of the supplied USB cable to the micro USB input port of the unit.**
2. **Connect the other end of the supplied USB cable to the USB port of your computer, etc.**
The orange LED indicator turns on. Refer to “Troubleshooting” if the orange LED indicator turns off a few minutes later or does not turn on.

Note

Should the battery power of the computer, etc. be low, connect the AC adapter to your computer, etc. to use.

3. **Disconnect the USB cable after the orange LED indicator turns off.**

To Check Remaining Power

1. **Connect the USB connector of the supplied USB cable to the USB output port of the unit.**
The orange LED indicator flashes depending on the remaining power.

LED indicator	Remaining power
☼ . ☼ . ☼ . . ☼ . ☼ . ☼ (Flashes three times × 2)	Full
☼ . ☼ . . ☼ . ☼ (Flashes twice × 2)	Medium
☼ . . ☼ (Flashes once × 2)	Low
.... (Does not flash)	None

* You can check remaining power only when the USB cable is connected to the USB output port of the unit.

To Supply Power to a Portable Device

Be sure to disconnect the USB cable from the micro USB input port of the unit before charging a portable device.

1. **Connect a USB charging cable (officially supported by the portable device) to the portable device.**
2. **Connect the other end of the USB cable to the USB output port of the unit.**
After the orange LED indicator flashes depending on the remaining battery power, the green LED indicator turns on and the unit starts supplying power.
* The green LED indicator remains turned on, even if the device is fully charged. The indicator turns off when the cable is disconnected from the USB output port of the unit. Check the charge status of your portable device.

Notes

●The USB output port of the unit is a power supply only. Do not connect to the USB ports of computers, etc. Doing so may cause a malfunction. ●USB power output of this product is max. 1 A. The power safety feature will stop power supply if the total output exceeds 1 A. ●When charging a portable device by this unit, charging time will vary depending on the battery status of the portable device. ●Before connecting a portable device to the unit, attach the portable device’s battery pack. Connecting a portable device while its battery is removed may cause loss of data or damage to the portable device. ●It is cautioned that some portable devices may incur sudden loss of input memory whether or not they are used with this unit (for details, refer to the user manual supplied with the portable device). Before using this product, be sure to back up input memory. Sony is not liable for loss of memory. ●When the unit is not in use, pull the power cable. If not, it continues wasting the power.

Charging Time

Built-in Battery	Charging Time
3.75 V (typ. 1,400 mAh / min. 1,370 mAh)	Approx. 3 hours

* Recharging using a USB output AC transformer rated at 5 V 0.5 A or greater is possible. Please note that this product’s maximum input current is 0.5 A.

Supply Time

USB output port	Supply Time
5 V, 1 A (Max)	Approx. 40 minutes

* Supply time varies depending on battery condition, storage condition and portable device.

Handy Usage Tips for This Product

●To optimize charging capacity, use the unit in a temperature between 50 °F - 86 °F (10 °C - 30 °C). ●While charging, TV, radio or tuner interference may occur. Use the unit away from these products. ●If the unit has not been used for long period, it cannot be charged fully; however, the unit will become capable of charging fully by charging and supplying repeatedly (two or three times). ●If you do not intend to use the unit for long period, store it with the USB cable disconnected. If not, it continues wasting the power. ●Some portable devices may require that you set a charging mode. For details, refer to the user manual supplied with the device.

Specifications

Input	DC 5 V	Output	DC 5 V, 1 A (max.)
Dimensions	36.9 mm × 121.0 mm × 15.9 mm (1 13/32 × 4 6/8 × 5/8 inches) (W/H/L)		
Weight	Approx. 62 g (2.2 oz)	Operating temperature	32 °F - 95 °F (0 °C - 35 °C)

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

The unit cannot be charged.
→ When the PC is in sleep mode, you cannot charge the unit. Recover the PC from the sleep mode.
→ When it takes time for USB authentication, plug in and out the USB cable from the PC, and try again.

The orange LED indicator does not turn on.
The usage environment is out of operating temperature range.
→ Use in the operating temperature range.
There is a bad connection in the micro USB input port.
→ Clean the micro USB input port.

The orange LED indicator flashes quickly.
Charging is abnormal.
→ Stop use. Contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.

Charging time of the unit is short (charging takes less than 3 hours).
The remaining battery capacity of the unit is high. → Continue use.
The unit has reached the end of its service life or is malfunctioning.
→ When the supply time is extremely short even when the unit is fully charged, the unit has reached the end of its service life. Purchase a new product (service life varies depending on use).
→ If a malfunction occurs, contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.
The usage environment is out of operating temperature range.
→ Use in the operating temperature range.

The unit cannot supply power to a portable device, or the green LED indicator does not turn on.
The USB cable between the unit and the portable device is connected incorrectly.
→ Connect the USB cable correctly.
The usage environment is out of operating temperature range.
→ Use in the operating temperature range.
The remaining battery capacity is low. → Charge the unit.
The portable device is not in charging mode.
→ Check and set up the portable device in charging mode.
→ Turn the portable device on before charging.
You may be using the unit while it is connected to your computer.
→ Disconnect the USB cable from the USB input port of the unit.

The supply time to the portable device is short.
The connector or USB port on the portable device is dirty. → Clean it.
The usage environment is out of operating temperature range.
→ Use in the operating temperature range.
The unit has reached the end of its service life or is malfunctioning.
→ When the supply time is extremely short, even when the unit is fully charged, the unit has reached the end of its service life. Purchase a new product (service life varies depending on use).
→ If a malfunction occurs, contact your Sony dealer or authorized Sony service facility.
The unit is out of power or the remaining battery capacity is low.
→ Charge the unit.

The green LED indicator flashes rapidly.
The portable device and the unit are not connected correctly, or the portable device or cable has a malfunction.
→ Connect the portable device or cable properly. Or contact your dealer or authorized service facility of the portable device.
USB power output exceeds 1 A.
→ Make sure that the power specification of the portable device is within 1 A.

You cannot connect the USB cable properly.
You may have connected a different type of cable. → Use the correct USB cable.
The USB cable is not connected properly. → Connect the USB cable properly.
Some dust, etc., may be in the USB port. → Clean the USB port.

Contact your Sony dealer or authorized Sony service facility for any further questions.

Warning

●Do not short-circuit the unit. To avoid short-circuiting, keep the unit away from all metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.). ●The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling. ●Use this product properly to avoid electric shock.

CAUTION

●Do not drop, place heavy weight on, or allow strong impact to this product. ●Do not heat the unit or dispose of it in fire. ●Do not disassemble or reassemble this product. ●This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. ●Operating Temperature: 32 °F - 95 °F (0 °C - 35 °C). To optimize charging capacity, charge the unit in temperatures between 50 °F - 86 °F (10 °C - 30 °C). ●Do not expose this product to direct sunlight or water. ●Keep away from high temperatures or humidity. ●While in use, do not cover this product with materials such as blankets.

The contact surface of the unit must always be kept clean.
The unit is not charged. It is necessary to charge it before using this product for the first time.

Notes on using this product

●Charge the unit away from a TV, radio or tuner as noise may occur. ●For details on operation of the portable device, refer to its user manual. Operation varies depending on the device. ●Do not insert any metal objects (hair-pins, keys, etc.) into the USB output port, or joining terminals of the unit to avoid short-circuiting. ●Do not expose this product to liquid and use it if it remains moist. ●Do not use or store this product in a humid or dusty place. ●Place this product in a stable location. ●Do not charge the unit over the required time. ●Keep clean the plug, inside of the USB output port and joining terminals of the unit. ●Do not touch the joining terminals directly or insert your fingers into them.

WARRANTY *For USA only.

Our product warranty is limited only to the unit itself, when used normally in accordance with the operating instructions and the system environment. Therefore, Customer acknowledges and agrees that:
●Sony is not liable for damage or loss resulting from the use of this product, or for any claim from a third party. ●Sony is not liable for problems with your MP3 player, cell phone or other hardware arising from the use of this product; the suitability of the product for specific hardware, software, or peripherals; operating conflicts with other installed software; data loss; or other accidental or unavoidable damages. ●Sony is not liable for financial damages, lost profits, claims from third parties, etc., arising from the use of this product.

Customer Service

Phone: (956) 795-4552 U.S.A.
e-mail: snl.service@am.sony.com
INTERNET: http://www.sony.com/battery

BC

For USA only

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-Ion batteries are recyclable.
You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit http://www.rbrc.org/

Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837

Limited Warranty *For USA only.

Sony Electronics Inc. (for U.S. purchases) warrants this product (“Product”) against defects in material or workmanship for one (1) year from original retail purchase and when purchased directly from Sony or a Sony Retailer. If Sony finds the Product contains any such defect, Sony will either replace the Product at no charge or, at Sony’s discretion, refund the purchase price shown on your receipt. To obtain warranty service, you must, during the warranty period, send your defective Product to Sony, postage prepaid, with a letter that includes your name, address and phone number and a description of the problem encountered. A dated purchase receipt is required from Sony or a Sony Retailer. To determine if a retailer is part of the Sony Retailer Network, please contact Sony’s Customer Service Call Center or go to www.sony.com/support. In the U.S. and Puerto Rico, call (800) 942-SONY (7669). This warranty is valid only in the country of purchase.

REPLACEMENT OR REFUND OF THIS PRODUCT AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGES, INCLUDING CONSEQUENTIAL, INDIRECT AND INCIDENTAL DAMAGES, ARISING OUT OF THE USE OF, OR INABILITY TO USE, THE PRODUCT OR FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION ON THIS PRODUCT. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL SONY BE LIABLE FOR AN AMOUNT GREATER THAN THE ACTUAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY.

Some states or jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty or condition lasts or exclusions or limitations of consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or jurisdiction to jurisdiction.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Español

FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y USB PORTÁTIL
MODELO CP-VL

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE EL MAL USO DE ESTE APARATO PODRIA ANULAR LA GARANTIA.
Esta unidad de alimentación está diseñada para ser orientada en posición de montaje vertical o en el piso.

Características y funciones

El modelo CP-VL es un módulo de salida USB con una batería recargable de iones de litio. Para que el CP-VL suministre energía a un dispositivo portátil, debe cargar antes la unidad conectándola al PC con el cable USB suministrado.

① **Unidad portátil**
Puede transportar la unidad a cualquier lugar para suministrar energía a dispositivos portátiles (reproductor de música, teléfono móvil, etc.). La unidad se puede cargar unas 1 000 veces*.
* Esta es una aproximación basada en los resultados de las pruebas realizadas por Sony en las condiciones indicadas a continuación. El número real de veces que la unidad se puede usar varía en función del dispositivo y las condiciones de uso.
Condiciones de carga: 4.2 V, a 0.5 ItA (CC/CV) Corriente de carga mínima: 0.05 ItA
Condiciones de descarga: 0.5 ItA Tensión final de descarga: 3 V
Condiciones de temperatura: 23 °C

② **Funciones de seguridad**
- Función de prevención de sobrecargas
- Temporizador de seguridad
- Función de detección de temperaturas anómalas

③ **Para cargarlo se puede conectar al puerto USB del ordenador**
Puede cargar la unidad en 3 horas con el cable USB suministrado.

Lea detenidamente las instrucciones siguientes antes de su utilización.

Componentes

1 Indicador LED naranja / Indicador LED verde / 2 Puerto de salida USB / 3 Puerto de entrada micro USB / 4 Conector USB / 5 Conector micro USB

Tabla de referencia del estado de los indicadores LED

Indicador LED naranja

Este indicador muestra las condiciones de carga de la unidad.

Indicador LED	Condiciones de carga
☼ (Encendido)	Cargando
.... (Apagado)	Carga completa o unidad desconectada
☼ . ☼ . ☼ . ☼ . ☼ (Parpadeo rápido)	Fallo de funcionamiento

Indicador LED verde

Este indicador muestra las condiciones de suministro de energía al dispositivo portátil.

Indicador LED	Condiciones de suministro de energía
☼ (Encendido)	Suministro en curso
☼ . . ☼ . . ☼ . . ☼ (Parpadeo lento)	Batería baja
☼ . ☼ . ☼ . ☼ . ☼ (Parpadeo rápido)	Fallo de funcionamiento

* El indicador permanece encendido aunque el dispositivo esté completamente cargado. Compruebe el estado de carga del dispositivo portátil.

Carga de la unidad

No es posible cargar la unidad cuando el PC está en modo de suspensión.

1. **Conecte el conector micro USB del cable USB suministrado en el puerto de entrada micro USB de la unidad.**
2. **Conecte el otro extremo del cable USB suministrado en el puerto USB del ordenador, etc.**
El indicador LED naranja se enciende. Consulte “Solución de problemas” si el indicador LED naranja se apaga unos minutos después o si no se enciende.

Nota

Si al ordenador, etc. no le queda mucha batería, conecte el adaptador de CA al ordenador, etc. que esté usando.

3. **Desconecte el cable USB cuando el indicador LED naranja se apague.**

Comprobación de la energía restante

1. **Conecte el conector USB del cable USB suministrado en el puerto de salida USB de la unidad.**
El indicador LED naranja parpadea en función de la energía restante.

Indicador LED	Energía restante
☼ . ☼ . ☼ . . ☼ . ☼ . ☼ (Parpadea tres veces × 2)	Carga completa
☼ . ☼ . . ☼ . ☼ (Parpadea dos veces × 2)	Media carga
☼ . . ☼ (Parpadea una vez × 2)	Carga baja
.... (No parpadea)	Descargado

* Puede comprobar la energía restante solo si el cable USB está conectado al puerto de salida USB de la unidad.

Suministro de energía a un dispositivo portátil

Asegúrese de desconectar el cable USB del puerto de entrada micro USB de la unidad antes de cargar un dispositivo portátil.

1. **Conecte un cable de carga USB (oficialmente compatible con el dispositivo portátil) al dispositivo portátil.**
2. **Conecte el otro extremo del cable USB en el puerto de salida USB de la unidad.**
Una vez que el indicador LED naranja parpadee, dependiendo de la batería restante, el indicador LED verde se encenderá y la unidad empezará a suministrar energía.
* El indicador LED verde permanece encendido aunque el dispositivo esté completamente cargado. Se apaga cuando se desconecta el cable del puerto de salida USB de la unidad. Compruebe el estado de carga del dispositivo portátil.

Notas

●El puerto de salida USB de la unidad es únicamente para el suministro de energía. No lo conecte a los puertos USB de los ordenadores, etc., ya que podría provocar un fallo de funcionamiento. ●La salida de energía USB de este producto es de 1 A como máximo. La función de seguridad energética detendrá el suministro de energía si la salida total es superior a 1 A. ●Si se carga un dispositivo portátil con esta unidad, el tiempo de carga variará en función del estado de la batería de dicho dispositivo. ●Antes de conectar un dispositivo portátil a la unidad, coloque la batería del dispositivo portátil. Si se conecta un dispositivo portátil mientras se extrae la batería, se podrían ocasionar daños al dispositivo portátil o la pérdida de datos. ●Se advierte que algunos dispositivos portátiles podrían sufrir pérdidas repentinas de memoria de entrada se usen o no con esta unidad (para obtener más información, consulte el manual del usuario suministrado con el dispositivo portátil). Antes de utilizar este producto, asegúrese de realizar una copia de seguridad de la memoria de entrada. Sony no es responsable de la pérdida de memoria de entrada. ●Cuando no esté utilizando la unidad, desconecte el cable de alimentación. Si no lo hace, continuará consumiendo energía.

Tiempo de carga

Batería incorporada	Tiempo de carga
3.75 V (típ. 1 400 mAh/mín. 1 370 mAh)	Aprox. 3 horas

* Se puede recargar usando un transformador de CA con salida USB y 5 V de potencia a 0.5 A o más. Tenga en cuenta que la corriente de entrada máxima para este dispositivo son 0.5 A.

Tiempo de suministro

Puerto de salida USB	Tiempo de suministro
5 V 1 A (máx.)	Aprox. 40 minutos

* El tiempo de suministro varía en función de las condiciones de la batería, las condiciones de almacenamiento y el dispositivo portátil.

Sugerencias de uso útiles para este producto

●Para optimizar la capacidad de carga, use la unidad a una temperatura de entre 10 °C y 30 °C. ●Durante la carga, pueden producirse interferencias con el televisor, la radio o el sintonizador. Utilice la unidad lejos de estos productos. ●Si no se ha usado la unidad durante un largo periodo de tiempo, no se puede cargar por completo; sin embargo, la unidad se podrá cargar por completo si se carga y suministra energía de forma repetida (dos o tres veces). ●Si no va a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo, almacénela con el cable USB desconectado. Si no lo hace, continuará consumiendo energía. ●Es posible que algunos dispositivos portátiles necesiten que se ajuste un modo de carga. Para obtener más información, consulte el manual del usuario suministrado con el dispositivo.

Especificaciones

Entrada	cc de 5 V	Salida	cc de 5 V 1 A (máx.)
Dimensiones	36.9 mm × 121.0 mm × 15.9 mm (ancho/alto/largo)		
Peso	Aprox. 62 g	Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 35 °C

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Solución de problemas

La unidad no puede cargarse.
→ No es posible cargar la unidad cuando el PC está en modo de suspensión. Recupere el PC para que salga del modo de suspensión.
→ Si la autenticación USB tarda un tiempo, conecte y desconecte del PC el cable USB y vuelva a intentarlo.

El indicador LED naranja no se enciende.
El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
→ Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.
La conexión del puerto de entrada micro USB es deficiente.
→ Limpie el puerto de entrada micro USB.

El indicador LED naranja parpadea rápidamente.
La carga no es normal.
→ Deje de utilizar la unidad. Póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.

El tiempo de carga de la unidad es reducido (el proceso de carga dura menos de 3 horas).
La capacidad restante de la batería de la unidad es alta. → Siga utilizándola.
La unidad ha llegado al final de su vida útil o presenta un fallo de funcionamiento.
→ Cuando el tiempo de suministro sea extremadamente reducido, aunque la unidad esté completamente cargada, habrá alcanzado el final de su vida útil. Adquiera un producto nuevo (la vida útil varía en función del uso).
→ Si el producto presenta un fallo de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.
El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
→ Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.

La unidad no puede suministrar energía a un dispositivo portátil o el indicador LED verde no se enciende.
La conexión del cable USB entre la unidad y el dispositivo portátil no es correcta.
→ Conecte el cable USB correctamente.
El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
→ Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.
La capacidad restante de la batería es baja. → Cargue la unidad.
El dispositivo portátil no está en modo de carga.
→ Compruébelo y configure el dispositivo portátil en modo de carga.
→ Encienda el dispositivo portátil antes de realizar la carga.
Puede que esté usando la unidad mientras está conectada al ordenador.
→ Desconecte el cable USB del puerto de entrada USB de la unidad.

El tiempo de suministro al dispositivo portátil es reducido.
El conector o puerto USB del dispositivo portátil está sucio. → Límpielo.
El entorno de uso se encuentra fuera del rango de temperaturas de funcionamiento.
→ Utilice la unidad en el rango de temperaturas de funcionamiento.
La unidad ha llegado al final de su vida útil o presenta un fallo de funcionamiento.
→ Cuando el tiempo de suministro sea extremadamente reducido, aunque la unidad esté completamente cargada, habrá alcanzado el final de su vida útil. Adquiera un producto nuevo (la vida útil varía en función del uso).
→ Si el producto presenta un fallo de funcionamiento, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.
La unidad no tiene energía o la capacidad de batería restante es baja.
→ Cargue la unidad.

El indicador LED verde parpadea rápidamente.
El dispositivo portátil y la unidad no están conectados correctamente o el dispositivo portátil o el cable presentan un fallo de funcionamiento.
→ Conecte el dispositivo portátil o el cable correctamente. También puede ponerse en contacto con su distribuidor o centro de servicio técnico autorizado del dispositivo portátil.
La salida de energía USB es superior a 1 A.
→ Asegúrese de que la especificación de potencia del dispositivo portátil no sea superior a 1 A.

No puede conectar el cable USB correctamente.
Es posible que haya conectado un cable de un tipo diferente.
→ Utilice el cable USB correcto.
El cable USB no está conectado correctamente.
→ Conecte el cable USB correctamente.
Es posible que haya polvo o partículas similares en el puerto USB.
→ Limpie el puerto USB.

Si desea realizar alguna otra consulta, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico autorizado de Sony.

Advertencia

●No provoque un cortocircuito en la unidad. Para evitar que se produzca un cortocircuito, mantenga la unidad alejada de cualquier objeto metálico (p. ej., monedas, horquillas, llaves, etc.). ●La unidad podría calentarse durante la carga. Esto es normal. Tenga cuidado al manejarla. ●Utilice este producto adecuadamente para evitar descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

●No deje caer ni coloque peso encima del producto. Asimismo, no proporcione golpes fuertes a dicho producto. ●No caliente la unidad ni la arroje al fuego. ●No desmonte ni vuelva a montar la unidad. ●Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego. ●Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 35 °C. Para optimizar la capacidad de carga, cargue la unidad a una temperatura entre 10 °C y 30 °C. ●No exponga este producto a la luz solar directa ni al agua. ●Manténgalo alejado de las temperaturas altas y de la humedad. ●Mientras utilice este producto, no lo cubra con materiales tales como sábanas.

La superficie de contacto de la unidad debe mantenerse siempre limpia.
La unidad no está cargada. Es necesario cargarla antes de utilizar este producto por primera vez.

Notas sobre el uso de este producto

●Cargue la unidad mientras esté alejada de televisores, radios o sintonizadores; de lo contrario, podría producirse ruido. ●Para obtener más información sobre el funcionamiento del dispositivo portátil, consulte el manual del usuario. El funcionamiento varía en función del dispositivo. ●No introduzca ningún objeto metálico (horquillas, llaves, etc.) en el puerto de salida USB, ni en los terminales de unión de la unidad, para evitar que se produzca un cortocircuito. ●No exponga este producto a líquidos ni lo utilice si está húmedo. ●No utilice ni almacene este producto en lugares húmedos ni polvorientos. ●Coloque este producto en una ubicación estable. ●No cargue la unidad durante más tiempo del necesario. ●Mantenga limpia la clavija, el interior del puerto de salida USB y los terminales de unión de la unidad. ●No toque los terminales de unión directamente ni introduzca los dedos en ellos.

GARANTÍA

Nuestra garantía de producto está limitada únicamente a la unidad, siempre que se utilice de manera habitual conforme a las indicaciones del manual de instrucciones y al entorno del sistema. Por consiguiente, se ha informado al Cliente y acepta lo siguiente:
●Sony no se responsabiliza de los daños o de las pérdidas derivadas del uso de este producto, ni de las reclamaciones de terceros en ningún caso. ●Sony no se responsabiliza de los problemas derivados del uso de este producto con un reproductor MP3, un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo; de la idoneidad del producto con dispositivos, aplicaciones de software o periféricos específicos; de los problemas de funcionamiento con otras aplicaciones de software instaladas; de la pérdida de datos; ni de otros daños accidentales o inevitables. ●Sony no se responsabiliza de los daños financieros, la pérdida de beneficios, las reclamaciones de terceros, etc., derivados del uso de este producto.

Para clientes de los EE UU y CANADÁ
RECYCLADO DE BATERIAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio son reciclables.
Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.

Para más información sobre el reciclado de baterías, llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite http://www.rbrc.org/

Precaución: No utilice baterías de iones de litio dañadas o con fugas.

RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837

Solamente para uso en México

POLIZA DE GARANTIA
Sony Nuevo Laredo S.A. de C.V.
Boulevard Luis Donaldo Colosio km 0,200 Sur
Nuevo Laredo, Tamps C.P. 88277
Tel. (867) 711-3000 Fax (867) 711-3035

Garantiza este producto por término de TRES MESES en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento apartir de la fecha de compra del consumidor final.

Marca: Sony
Modelo: CP-VL
Producto: CARGADOR (USB) PORTATIL
Fecha: ____________________

Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto, en la dirección del Importador o en el lugar donde fue adquirido. Siendo este un producto sencillo, Sony Nuevo Laredo S.A. de C.V., se compromete a cambiarlo, sin ningún cargo para el consumidor siempre que el defecto sea cubierto por esta póliza. Los gastos de transportación que se deriven serán cubiertos por la empresa. El tiempo de reposición en ningún caso será mayor a 30 días contados apartir de la fecha de recepción del producto donde pueda hacerse efectiva esta garantía.
ESTA GARANTIA NO ES VALIDA EN CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES CASOS:
- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Sony

Sony Nuevo Laredo S.A. de C.V.
Boulevard Luis Donaldo Colosio km 0,200 Sur.
Módulo Industrial América.
Nuevo Laredo, Tamaulipas, México. C.P. 88277
Tel. (867) 711-3000 Fax (867) 711-3035

Para mayor comodidad, pida información en el siguiente correo electrónico:
snl.service@am.sony.com

Português

Características e funções

O CP-VL é um módulo de alimentação USB com uma bateria Li-ion recarregável integrada. Para o CP-VL fornecer alimentação a um dispositivo portátil, deve primeiro carregar a unidade ligando ao PC com o cabo USB fornecido.

① **Unidade portátil**
Pode transportar a unidade para qualquer local para fornecer alimentação a dispositivos portáteis (leitor de música, telemóvel, etc.). A unidade pode ser carregada aproximadamente 1,000 vezes*.
* Esta é uma aproximação com base em resultados de testes efectuados pela Sony nas seguintes condições. O número real de vezes que a unidade pode ser utilizada depende do dispositivo e das condições de utilização.
Condições de carga: 4.2 V 0.5 ItA (CC/CV) Corrente de corte de carga: 0.05 ItA
Condições de descarga: 0.5 ItA Tensão de corte de descarga: 3 V
Condição da temperatura: 23 °C

② **Funções de segurança**
- Função anti-sobrecargas
- Temporizador de segurança
- Função de detecção de temperatura anormal

③ **Carregável ligando à porta USB do computador**
Pode carregar a unidade em 3 horas utilizando o cabo USB fornecido.

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções seguintes.

Peças

1 Indicador LED cor-de-laranja / Indicador LED verde / 2 Porta de saída USB / 3 Porta de entrada micro USB / 4 Conector USB / 5 Conector micro USB

Gráfico de referência para o estado dos indicadores LED

Indicador LED cor-de-laranja

Este indicador mostra as condições de carregamento da unidade.

Indicador LED	Condições de carregamento
☼ (Ligado)	A carregar
.... (Desligado)	Carregamento terminado/Desligado
☼ . ☼ . ☼ . ☼ . ☼ (Pisca rapidamente)	Avaria

Indicador LED verde

Este indicador mostra as condições de alimentação para o dispositivo portátil.

Indicador LED	Condições de alimentação
☼ (Ligado)	A fornecer alimentação
☼. . ☼ . . ☼. . ☼ (Pisca lentamente)	Bateria com pouca carga
☼ . ☼ . ☼ . ☼ . ☼ (Pisca rapidamente)	Avaria

* O indicador permanece ligado, mesmo que o dispositivo esteja totalmente carregado. Consulte o estado de carregamento do seu dispositivo portátil.

Para carregar a unidade

Não pode carregar a unidade quando o PC está no modo de adormecimento.

1. **Ligue o conector micro USB do cabo USB fornecido à porta de entrada micro USB da unidade.**
2. **Ligue a outra extremidade do cabo USB fornecido à porta USB do seu computador, etc.**
O indicador LED cor-de-laranja acende-se. Consulte a secção “Resolução de problemas” se o indicador LED cor-de-laranja se apagar após alguns minutos ou não se acender.

Nota

Caso a carga da bateria do computador, etc., fique fraca, ligue o adaptador de CA ao seu computador, etc., para utilizar.

3. **Desligue o cabo USB depois de o indicador LED cor-de-laranja desligar.**

Para verificar a carga restante

1. **Ligue o conector USB do cabo USB fornecido à porta de saída USB da unidade.**
O indicador LED cor-de-laranja fica intermitente, consoante a carga restante.

Indicador LED	Carga restante
☼ . ☼ . ☼ . . ☼ . ☼ . ☼ (Pisca três vezes × 2)	Carregado
☼ . ☼ . . ☼ . ☼ (Pisca duas vezes × 2)	Médio
☼ . . ☼ (Pisca uma vez × 2)	Baixo
.... (Não pisca)	Nenhum

* Apenas pode verificar a carga restante quando o cabo USB está ligado à porta de saída USB da unidade.

Para fornecer alimentação a um dispositivo portátil

Certifique-se de que desliga o cabo USB da porta de entrada micro USB da unidade antes de carregar um dispositivo portátil.

1. **Ligue um cabo de carregamento USB (oficialmente suportado pelo dispositivo portátil) ao dispositivo portátil.**
2. **Ligue a outra extremidade do cabo USB à porta de saída da unidade.**
Depois de o indicador LED cor-de-laranja piscar consoante a carga restante da bateria, o indicador LED verde acende-se e a unidade começa a fornecer alimentação.
* O indicador LED verde permanece ligado, mesmo que o dispositivo esteja totalmente carregado. O indicador apaga-se quando o cabo é desligado da porta de saída USB da unidade. Consulte o estado de carregamento do seu dispositivo portátil.

Notas

●A porta de saída USB da unidade destina-se apenas a alimentação de corrente. Não ligue às portas USB de computadores, etc, uma vez que tal pode provocar uma avaria. ●A saída de alimentação USB deste produto é, no máximo, 1 A. A função de segurança de alimentação pára a alimentação de corrente se a saída total exceder 1 A. ●Quando carregar um dispositivo portátil utilizando esta unidade, o tempo de carregamento varia consoante o estado da bateria do dispositivo portátil. ●Antes de ligar um dispositivo portátil à unidade, ligue o conjunto de bateria ao dispositivo portátil. Ligar um dispositivo portátil com a respectiva bateria removida pode provocar perda de dados ou danos no dispositivo portátil. ●Tenha em consideração que alguns dispositivos portáteis podem sofrer uma perda súbita de memória caso sejam ou não utilizados com esta unidade (para obter mais informações, consulte o manual de utilizador fornecido com este dispositivo portátil). Antes de utilizar este produto, certifique-se de que faz uma cópia de segurança dos conteúdos armazenados. A Sony não é responsável pela perda de dados. ●Quando a unidade não estiver a ser utilizada, puxe o cabo de alimentação. Caso contrário, continua a gastar a energia.

Tempo de carregamento

Bateria integrada	Tempo de carregamento
3.75 V (tip. 1,400 mAh / min. 1,370 mAh)	Aprox. 3 horas

* É possível recarregar utilizando um transformador de CA de saída USB com potência nominal de 5 V - 0.5 A ou superior. Note que a corrente de entrada máxima deste produto é de 0.5 A.

Tempo de alimentação

Porta de saída USB	Tempo de alimentação
5 V, 1 A (Máx.)	Aprox. 40 minutos

* Os tempos de alimentação variam consoante o estado da bateria, as condições de armazenamento e o dispositivo portátil.

Dicas de utilização para este produto

●Para optimizar a capacidade de carregamento, utilize a unidade a temperaturas entre 10 °C - 30 °C. ●Durante o carregamento, podem ocorrer interferências em televisores, rádios ou sintonizadores. Utilize a unidade afastada destes produtos. ●Se a unidade não tiver sido utilizada durante um longo período, não pode ser carregada totalmente. No entanto, a unidade ficará capaz de carregar totalmente ao recarregando totalmente duas ou três vezes. ●Se não pretender utilizar a unidade durante um longo período, guarde-a com o cabo USB desligado. Caso contrário, continua a gastar a energia. ●Alguns dispositivos portáteis podem obrigar a configurar um modo de carregamento. Para mais informações, consulte o manual de utilizador fornecido com o dispositivo.

Especificações

Entrada	CC 5 V	Saída	CC 5 V, 1 A (máx.)
Dimensões	36.9 mm × 121.0 mm × 15.9 mm (L/A/C)		
Peso	Aprox. 62 g	Temperatura de funcionamento	0 °C - 35 °C

O design e as especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Detecção e resolução de problemas

A unidade não pode ser carregada.
→ Quando o PC está no modo de adormecimento, não pode carregar a unidade. Recupere o PC do modo de adormecimento.
→ Quando demora tempo para a autenticação USB, ligue e desligue o cabo USB do PC e tente de novo.

O indicador LED cor-de-laranja não se acende.
O ambiente de utilização está fora do intervalo de temperatura de funcionamento.
→ Utilize dentro do intervalo de temperatura de funcionamento.
Existe uma má ligação na porta de entrada micro USB.
→ Limpe a porta de entrada micro USB.

O indicador LED cor-de-laranja pisca rapidamente.
O carregamento não é correcto.
→ Pare de utilizar. Contacte o seu representante Sony ou centro de assistência Sony autorizado.

O tempo de carregamento da unidade é curto (o carregamento demora menos de 3 horas).
A capacidade restante da bateria é alta. → Continue a utilizar.
A unidade atingiu o fim da vida útil ou está avariada.
→ Quando o tempo de alimentação for extremamente curto, mesmo quando a unidade está totalmente carregada, isso significa que a unidade atingiu o fim da vida útil. Compre um novo produto (a vida útil varia, consoante a utilização).
→ Se ocorrer uma avaria, contacte o seu representante Sony ou centro de assistência Sony autorizado.
O ambiente de utilização está fora do intervalo de temperatura de funcionamento.
→ Utilize dentro do intervalo de temperatura de funcionamento.

A unidade não fornece alimentação a um dispositivo portátil, ou o indicador LED verde não se acende.
O cabo USB entre a unidade e o dispositivo portátil está ligado incorrectamente.
→ Ligue correctamente o cabo USB.
O ambiente de utilização está fora do intervalo de temperatura de funcionamento.
→ Utilize dentro do intervalo de temperatura de funcionamento.
A capacidade restante da bateria é baixa. → Carregue a unidade.
O dispositivo portátil não está em modo de carregamento.
→ Verifique e configure o dispositivo portátil em modo de carregamento.
→ Ligue o dispositivo portátil antes do carregamento.
Pode utilizar a unidade enquanto estiver ligada ao computador.
→ Desligue o cabo USB da porta de entrada USB da unidade.

O tempo de alimentação para o dispositivo portátil é curto.
O conector ou a porta USB no dispositivo portátil estão sujos. → Limpe-os.
O ambiente de utilização está fora do intervalo de temperatura de funcionamento.
→ Utilize dentro do intervalo de temperatura de funcionamento.
A unidade atingiu o fim da vida útil ou está avariada.
→ Quando o tempo de alimentação for extremamente curto, mesmo quando a unidade está totalmente carregada, isso significa que a unidade atingiu o fim da vida útil. Compre um novo produto (a vida útil varia, consoante a utilização).
→ Se ocorrer uma avaria, contacte o seu representante Sony ou centro de assistência Sony autorizado.
A unidade não tem carga ou capacidade restante da bateria é baixa.
→ Carregue a unidade.

O indicador LED verde pisca rapidamente.
O dispositivo portátil e a unidade não estão correctamente ligados, ou o dispositivo portátil ou cabo têm uma avaria.
→ Ligue correctamente o dispositivo portátil ou o cabo. Ou contacte um representante ou centro de assistência autorizado do dispositivo portátil.
A saída de alimentação USB excede 1 A.
→ Certifique-se de que a especificação de corrente do dispositivo portátil é até 1 A.

Não pode ligar correctamente o cabo USB.
Pode ter ligado um tipo diferente de cabo. → Utilize o cabo USB correcto.
O cabo USB não está correctamente ligado. → Ligue correctamente o cabo USB.
Pode existir pó, etc. na porta USB. → Limpe a porta USB.

Contacte o seu representante Sony ou centro de assistência Sony autorizado se tiver mais questões.

Aviso

●Não coloque a unidade em curto-circuito. Para evitar curtos-circuitos, mantenha a unidade afastada de objectos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, chaves, etc.). ●A unidade pode ficar quente durante o carregamento. Isto é normal. Tenha cuidado ao manusear. ●Utilize este produto correctamente para evitar choques eléctricos.

CUIDADO

●Não deixe cair nem coloque objectos pesados em cima, nem deixe que este produto sofra impactos fortes. ●Não aqueça a unidade nem a elimine utilizando fogo. ●Não desmonte nem volte a montar este produto. ●Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. A crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. ●Temperatura de utilização: 0 °C - 35 °C. Para optimizar a capacidade de carregamento, utilize a unidade a temperaturas entre 10 °C - 30 °C. ●Não exponha este produto à luz solar directa ou água. ●Mantenha afastado de altas temperaturas ou humidade. ●Durante a utilização, não cubra este produto com materiais como cobertores.

A superfície de contacto da unidade deve sempre ser mantida limpa.
A unidade não está carregada. É necessário carregá-la antes de utilizar este produto pela primeira vez.

Notas sobre a utilização deste produto

●Carregue a unidade afastada de um televisor, rádio ou sintonizador, caso contrário podem ocorrer interferências. ●Para obter mais informações sobre a utilização do dispositivo portátil, consulte o respectivo manual de utilizador. O funcionamento varia consoante o dispositivo. ●Não insira quaisquer objectos metálicos (ganchos de cabelo, chaves, etc.) na porta de saída USB ou terminais de ligação da unidade, de forma a evitar curtos-circuitos. ●Não exponha este produto a líquidos nem o utilize caso exista condensação. ●Não utilize ou guarde este produto num local húmido ou com pó. ●Coloque este produto num local estável. ●Não exceda o tempo de carregamento da unidade. ●Mantenha limpos a ficha, o interior da porta de saída USB e os terminais de ligação da unidade. ●Não toque directamente nos terminais de ligação, nem insira os dedos no respectivo interior.

GARANTIA

A nossa garantia de produto é limitada apenas à unidade em si, quando utilizada normalmente de acordo com as instruções de utilização e o ambiente do sistema. Assim, o cliente confirma e concorda que:
●A Sony não é responsável por danos ou perdas resultantes da utilização deste produto, ou por qualquer reclamação por parte de terceiros. ●A Sony não é responsável por problemas com o seu leitor de MP3, telemóvel ou outro hardware resultante da utilização deste produto; a compatibilidade deste produto com hardware, software ou periféricos específicos; conflitos de funcionamento co outro software instalado; perdas de dados ou outros danos acidentais ou inevitáveis. ●A Sony não é responsável por danos financeiros, lucros perdidos, reclamações de terceiros, etc. resultantes da utilização deste produto.

Atendimento ao Cliente

Serviço de atendimento ao consumidor SONY
Telefone: (011) 3677-1080

ANATEL
0864-13-4390

(01) 0789 899427 604 3

DESCARTE DE PILHAS E BATERIAS

Este produto contém bateria de alimentação integrada (não removível pelo usuário) que só deve ser substituída por profissionais qualificados. Ao fim da vida útil do equipamento, disponha-o em um ponto de coleta na Rede Autorizada Sony ou nas lojas Sony, de forma a garantir o tratamento adequado da bateria.

한국어

특징 및 기능

CP-VL은 내장형 Li-ion 충전식 배터리를 사용하는 USB 출력 모듈입니다. CP-VL에서 휴대용 장치에 전원을 공급하려면 먼저 부속된 USB 케이블을 사용하여 본 기기를 PC에 연결하여 충전해야 합니다.

① **휴대용 기기**
본 기기를 어디든 가지고 다니면서 휴대용 장치(음악 플레이어 또는 휴대폰 등)에 전원을 공급할 수 있습니다. 본 기기를 1,000회* 정도 충전할 수 있습니다.
* 이는 다음 조건 하에 Sony에서 수행한 테스트 결과에 기반한 근사치입니다. 기기를 사용할 수 있는 실제 횟수는 장치와 사용 조건에 따라 다릅니다.
충전 조건: 4.2 V 0.5 ItA(CC/CV) 충전 차단 전류: 0.05 ItA
방전 조건: 0.5 ItA 방전 차단 전압: 3 V
온도 조건: 23 °C

② **안전 기능**
- 과충전 방지 기능
- 안전 타이머
- 비정상적 온도 감지 기능

③ **컴퓨터의 USB 포트에 연결하여 충전 가능**
부속된 USB 케이블을 사용하여 본 기기를 3시간 동안 충전할 수 있습니다.

사용하기 전에 다음 지침을 주의 깊게 읽어 주십시오.

부품명

1 주황색 LED 표시등 / 녹색 LED 표시등 / 2 USB 출력 포트 / 3 마이크로 USB 입력 포트 / 4 USB 커넥터 / 5 마이크로 USB 커넥터

LED 표시등의 상태에 관한 참조표

주황색 LED 표시등

이 표시등은 기기의 충전 상태를 나타냅니다.

LED 표시등	충전 상태
☼ (켜짐)	충전 중
.... (꺼짐)	충전 완료/연결 안 됨
☼ . ☼ . ☼ . ☼ . ☼ (빠르게 깜박임)	고장

녹색 LED 표시등

이 표시등은 휴대용 장치로의 전원 공급 상태를 나타냅니다.

LED 표시등	전원 공급 상태
☼ (켜짐)	공급 중
☼ . . ☼ . . ☼ . . ☼ (느리게 깜박임)	배터리 잔량 부족
☼ . ☼ . ☼ . ☼ . ☼ (빠르게 깜박임)	고장

* 장치가 만충전되어도 표시등이 켜진 채로 있습니다. 휴대용 장치의 충전 상태를 확인하십시오.

본 기기를 충전하려면

PC가 휴면 모드일 때는 기기를 충전할 수 없습니다.

1. **부속된 USB 케이블의 마이크로 USB 커넥터를 기기의 마이크로 USB 입력 포트에 연결합니다.**
2. **부속된 USB 케이블의 다른 쪽 끝을 컴퓨터 등의 USB 포트에 연결합니다.**
주황색 LED 표시등이 켜집니다. 주황색 LED 표시등이 몇 분 후 꺼지거나 켜지지 않을 경우 "문제 해결"을 참조하십시오.

참고

컴퓨터 등의 배터리 전원이 부족하면, AC 어댑터를 사용할 컴퓨터 등에 연결하십시오.

3. **주황색 LED 표시등이 꺼지면 USB 케이블을 분리합니다.**

전기 잔량을 확인하려면

1. **부속된 USB 케이블의 USB 커넥터를 기기의 USB 출력 포트에 연결합니다.**
전기 잔량에 따라 주황색 LED 표시등이 깜박입니다.

LED 표시등	전기 잔량
☼ . ☼ . ☼ . . ☼ . ☼ . ☼ (세 번 깜박임 × 2)	만충전
☼ . ☼ . . ☼ . ☼ (두 번 깜박임 × 2)	중간
☼ . . ☼ (한 번 깜박임 × 2)	부족
.... (깜박이지 않음)	소진

* 본 기기의 USB 출력 포트에 USB 케이블이 연결되어 있을 때에만 전기 잔량을 확인할 수 있습니다.

휴대용 장치에 전원을 공급하려면

휴대용 장치를 충전하기 전에 반드시 본 기기의 마이크로 USB 입력 포트에서 USB 케이블을 분리하십시오.

1. **USB 충전 케이블(휴대용 장치에서 공식 지원됨)을 휴대용 장치에 연결합니다.**
2. **USB 케이블의 다른 쪽 끝을 본 기기의 USB 출력 포트에 연결합니다.**
남은 배터리 전원에 따라 주황색 LED 표시등이 깜박인 후에, 녹색 LED 표시등이 켜지고 기기의 전원 공급이 시작됩니다.
* 장치가 만충전되어도 녹색 LED 표시등은 켜진 채로 있습니다. 본 기기의 USB 출력 포트에서 케이블을 분리하면 표시등이 꺼집니다. 휴대용 장치의 충전 상태를 확인하십시오.

참고

●본 기기의 USB 출력 포트는 전원 공급 전용입니다. 컴퓨터 등의 USB 포트에 연결하지 마십시오. 그럴 경우 고장의 원인이 될 수 있습니다. ●본 제품의 USB 전원 출력은 최대 1 A 입니다. 총 출력이 1 A를 초과하면 전원 안전 기능으로 인해 전원 공급이 중지됩니다. ●본 기기로 휴대용 장치를 충전하는 경우 충전 시간은 휴대용 장치의 배터리 상태에 따라 다릅니다. ●휴대용 장치를 본 기기에 연결하기 전에 휴대용 장치의 배터리 팩을 장착하십시오. 휴대용 장치에 배터리가 없는 상태에서 연결하면 데이터가 소실되거나 휴대용 장치가 손상될 수 있습니다. ●일부 휴대용 장치에서는 본 기기에서의 사용 여부와 무관하게 입력 메모리가 갑자기 사라질 수 있습니다(자세한 내용은 휴대용 장치에 부속된 사용 설명서를 참조하십시오). 본 제품을 사용하기 전에 반드시 입력 메모리를 백업하십시오. Sony는 메모리 소실에 대해 책임을 지지 않습니다. ●기기를 사용하지 않을 경우, 전원 케이블을 빼십시오. 그렇지 않으면, 전원이 계속 소모됩니다.

충전 시간

내장 배터리	충전 시간
3.75 V(typ. 1,400 mAh/분 1,370 mAh)	약 3시간

* 정격 5 V 0.5 A 이상의 USB 출력 AC 변압기를 사용하여 재충전하는 것이 가능합니다. 이 제품의 최대 입력 전류가 0.5 A 임을 유의하십시오.

공급 시간

USB 출력 포트	공급 시간
5 V, 1 A(최대)	약 40분

* 공급 시간은 배터리 상태, 저장 장치 상태 및 휴대용 장치에 따라 다릅니다.

본 제품의 유용한 사용 요령

●충전 용량을 최적화하려면 본 기기를 10 °C에서 30 °C 사이의 온도에서 사용하십시오. ●충전 도중 TV, 라디오 또는 튜너로 인해 간섭이 발생할 수 있습니다. 이러한 제품에서 멀리 떨어진 곳에서 본 기기를 사용하십시오. ●본 기기를 장시간 사용하지 않았을 경우 만충전되지 않을 수 있습니다. 하지만 충전과 공급을 반복(2~3회)하면 기기가 만충전됩니다. ●기기를 장시간 사용하지 않을 경우 USB 케이블을 뺀 상태로 보관하십시오. 그렇지 않으면, 전원이 계속 소모됩니다. ●일부 휴대용 장치의 경우 충전 모드를 설정해야 할 수 있습니다. 자세한 내용은 해당 장치에 부속된 사용 설명서를 참조하십시오.

주요 제원

입력	DC 5 V	출력	DC 5 V, 1 A(최대)
외형 치수	36.9 mm × 121.0 mm × 15.9 mm(W/H/L)		
중량	약 62 g	작동 온도	0 °C에서 35 °C

디자인 및 주요 제원은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

문제 해결

기기를 충전할 수 없다.
→ PC가 휴면 모드일 때는 기기를 충전할 수 없습니다. PC의 휴면 모드를 해제하십시오.
→ USB 인증 시간이 오래 걸리는 경우 USB 케이블을 PC에서 뺐다가 끼운 후 다시 시도하십시오.

주황색 LED 표시등이 켜지지 않는다.
사용 환경이 작동 온도 범위를 벗어났습니다.
→ 작동 온도 범위 내에서 사용하십시오.
마이크로 USB 입력 포트의 연결 상태가 좋지 않습니다.
→ 마이크로 USB 입력 포트를 청소하십시오.

주황색 LED 표시등이 빠르게 깜박인다.
충전에 문제가 있습니다.
→ 사용을 중지하십시오. Sony 대리점 또는 Sony 공인 서비스점으로 문의하십시오.

기기의 충전 시간이 짧다(3시간이 되기 전에 충전이 완료된다).
기기의 배터리 잔량이 많습니다. → 계속 사용하십시오.
기기의 사용 연한이 다했거나 고장이 났습니다.
→ 기기를 만충전해도 공급 시간이 너무 짧을 경우 기기의 사용 연한이 다 된 것입니다. 새 제품을 구입하십시오(사용 연한은 사용 조건에 따라 다릅니다).
→ 고장이 났을 경우 Sony 대리점 또는 Sony 공인 서비스점으로 문의하십시오.
사용 환경이 작동 온도 범위를 벗어났습니다.
→ 작동 온도 범위 내에서 사용하십시오.

휴대용 장치에 전원이 공급되지 않거나 녹색 LED 표시등이 켜지지 않는다.
기기와 휴대용 장치 사이가 USB 케이블로 잘못 연결되어 있습니다.
→ USB 케이블을 올바로 연결하십시오.
사용 환경이 작동 온도 범위를 벗어났습니다.
→ 작동 온도 범위 내에서 사용하십시오.
배터리 잔량이 부족합니다. → 기기를 충전하십시오.
휴대용 장치가 충전 모드가 아닙니다.
→ 휴대용 장치가 충전 모드인지 확인하고 충전 모드로 설정하십시오.
→ 충전하기 전에 휴대용 장치의 전원을 켜십시오.
기기를 컴퓨터에 연결한 상태에서 사용하고 있습니다.
→ 기기의 USB 입력 포트에서 USB 케이블을 분리하십시오.

휴대용 장치에 대한 공급 시간이 짧다.
휴대용 장치의 커넥터 또는 USB 포트가 더럽습니다. → 청소하여 주십시오.
사용 환경이 작동 온도 범위를 벗어났습니다.
→ 작동 온도 범위 내에서 사용하십시오.

기기의 사용 연한이 다했거나 고장이 났습니다.
→ 기기를 만충전해도 공급 시간이 너무 짧을 경우 기기의 사용 연한이 다 된 것입니다. 새 제품을 구입하십시오(사용 연한은 사용 조건에 따라 다릅니다).
→ 고장이 났을 경우 Sony 대리점 또는 Sony 공인 서비스점으로 문의하십시오.
기기의 전원이 끊어졌거나 배터리 잔량이 부족합니다. → 기기를 충전하십시오.

녹색 LED 표시등이 빠르게 깜박인다.
휴대용 장치 및 기기가 올바로 연결되어 있지 않거나 휴대용 장치 또는 케이블이 고장났습니다.
→ 휴대용 장치 또는 케이블을 올바로 연결하십시오. 또는 휴대용 장치 판매점이나 공인 서비스점으로 문의하십시오.
USB 전원 출력이 1 A를 초과했습니다.
→ 휴대용 장치의 전원 규격이 1 A 이내인지 확인하십시오.

USB 케이블이 올바로 연결되지 않았습니다.
다른 종류의 케이블을 연결했을 수 있습니다.
→ 올바른 USB 케이블을 사용하십시오.
USB 케이블이 바르게 연결되지 않았습니다.
→ USB 케이블을 올바로 연결하십시오.
USB 포트에 먼지 등이 있을 수 있습니다. → USB 포트를 청소하십시오.

다른 의문 사항은 Sony 대리점 또는 Sony 공인 서비스점으로 문의하십시오.

경고

●본 기기를 단락시키지 마십시오. 단락을 방지하려면 기기를 금속 물체(예: 동전, 머리핀, 열쇠 등)에서 멀리 떨어진 곳에서 사용하십시오. ●충전 도중 기기가 뜨거워질 수 있습니다. 이것은 정상입니다. 취급 시 주의하십시오. ●감전을 예방하려면 본 제품을 올바로 사용하십시오.

주의

●본 제품을 떨어뜨리거나, 무거운 물건을 올려놓거나 강한 충격을 주지 마십시오. ●본 기기를 가열하거나 소각하지 마십시오. ●본 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. ●본 기기는 신체적, 지각적 또는 정신적 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 그들의 안전을 책임질 사람의 감독 하에서 사용하거나 기기 사용에 관한 안내를 받지 못할 경우 사용하기에 적합하지 않습니다. 어린이가 본 기기를 가지고 놀지 않도록 감독을 해야 합니다. ●작동 온도: 0 °C에서 35 °C. 충전 용량을 최적화하려면 본 기기를 10 °C에서 30 °C 사이의 온도에서 사용하십시오. ●본 제품이 직사 광선이나 물에 닿지 않도록 하십시오. ●온도 또는 습도가 높은 곳에서 멀리 떨어져서 사용하십시오. ●사용 중에 담요 같은 물건으로 본 제품을 덮지 마십시오.

본 기기의 표면은 항상 깨끗하게 유지해야 합니다.
본 기기는 충전되어 있지 않습니다. 본 제품을 처음 사용하려면 먼저 기기를 충전해야 합니다.

본 제품의 사용에 관한 주의

●노이즈가 발생할 수 있으므로 TV, 라디오 또는 튜너에서 멀리 떨어진 곳에서 기기를 충전하십시오. ●휴대용 장치의 조작에 관한 자세한 내용은 해당 사용 설명서를 참조하십시오. 장치에 따라 조작 방법이 다릅니다. ●단락을 방지하려면 USB 출력 포트 또는 기기의 연결 단자에 금속 물체(머리핀, 열쇠 등)를 집어넣지 마십시오. ●본 제품이 액체에 닿지 않도록 하고 제품이 젖었을 경우 사용하지 마십시오. ●습기 또는 먼지가 많은 장소에서 본 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오. ●본 제품을 안정적인 장소에 설치하십시오. ●본 기기를 필요 이상으로 충전하지 마십시오. ●플러그, USB 출력 포트 내부 및 기기의 연결 단자를 깨끗하게 유지하십시오. ●연결 단자를 직접 만지거나 손가락을 집어넣지 마십시오.

보증

당사 제품 보증은 조작 지침 및 시스템 요구 사항에 따라 정상적으로 사용한 경우 기기 자체로만 제한됩니다. 그러므로 고객은 다음 사항을 승인 및 동의해야 합니다. ●Sony는 본 제품의 사용으로 인한 손상 및 손실 또는 제3자의 어떠한 청구에 대해서도 책임을 지지 않습니다. ●Sony는 본 제품의 사용으로 발생된 MP3 플레이어, 휴대폰 또는 기타 하드웨어의 고장, 특정 하드웨어, 소프트웨어 또는 주변 기기에 대한 본 제품의 적합성, 설치된 다른 소프트웨어와의 충돌, 데이터 손실 또는 기타 우발적이거나 불가피한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다. ●Sony는 본 제품의 사용으로 발생된 재정적 손해, 수익 손실, 제3자의 청구 등에 대해 책임을 지지 않습니다.

< 경고 > 발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기바랍니다.

a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자로 즉시 문의할 것
b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
f) 이불, 전기장판, 카펫 위에 올려 놓고 장시간 사용하지 말 것
g) 전원을 켠 상태로 밀폐된 공간에 장시간 보관하지 말 것
h) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
i) 휴대 기기, 제조 업체가 보증한 리튬2차전지 사용할 것
j) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
k) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것
l) 60 °C이상의 고온에 노출하지 말 것
m) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

적절하게 폐기하는 것.
취급설명서로 지정한 충전 방법을 따라서 충전하는 것.

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

ภาษาไทย

คุณสมบัติพิเศษและการทำงาน

CP-VL คือโมดูลเอาท์พุท USB พร้อมด้วยแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนในตัวแบบชาร์จใหม่ได้ เพื่อใช้ CP-VL ในการจ่ายกระแสไฟฟ้าให้กับอุปกรณ์แบบพกพา ในขั้นตอนแรก ท่านจำเป็นต้องทำการชาร์จตัวเครื่องโดยเชื่อมต่อเข้ากับเครื่องคอมพิวเตอร์ของท่านผ่านทางสาย USB ที่ให้มาด้วย

① **ตัวเครื่องแบบพกพา**
ท่านสามารถพกพาตัวเครื่องไปได้ทุกที่เพื่อจ่ายกระแสไฟฟ้าให้กับอุปกรณ์แบบพกพา (เครื่องเล่นเพลง หรือ โทรศัพท์มือถือ เป็นต้น) ตัวเครื่องรองรับการชาร์จได้ประมาณ 1,000 ครั้ง*
* ข้อมูลนี้เป็นข้อมูลโดยประมาณโดยอ้างอิงผลจากการทดสอบโดย Sony ภายใต้สภาพการทดสอบต่อไปนี้ จำนวนครั้งที่สามารถใช้งานอุปกรณ์ได้จริงขึ้นอยู่กับอุปกรณ์แต่ละชิ้นและ/หรือสภาพการใช้งาน
สภาพการชาร์จ: 4.2 โวลท์ 0.5 ItA (CC/CV) กระแสคัทออฟเมื่อชาร์จ: 0.05 ItA
สภาพการดิสชาร์จ: 0.5 ItA แรงดันไฟฟ้าคัทออฟเมื่อดิสชาร์จ: 3 โวลท์
สภาพอุณหภูมิ: 23°C

② **ฟังก์ชันความปลอดภัย**
- ฟังก์ชันป้องกันการประจุไฟเกิน
- การตั้งเวลาเพื่อความปลอดภัย
- ฟังก์ชันการตรวจจับอุณหภูมิที่ผิดปกติ

③ **สามารถชาร์จได้โดยเชื่อมต่อกับช่องต่อ USB บนเครื่องคอมพิวเตอร์ของท่าน**
ท่านสามารถชาร์จตัวเครื่องด้วยสาย USB ที่ให้มาด้วยเป็นเวลา 3 ชั่วโมง

โปรดอ่านคำแนะนำต่อไปนี้อย่างละเอียดรอบคอบก่อนการใช้งาน

รายการชิ้นส่วน

[1] ไฟแสดง LED สีส้ม / ไฟแสดง LED สีเขียว / [2] พอร์ตเอาท์พุท USB / [3] พอร์ตอินพุทไมโคร USB / [4] ขั้วต่อ USB / [5] ขั้วต่อไมโคร USB

ตารางอ้างอิงสถานะไฟแสดง LED

ไฟแสดง LED สีส้ม ไฟแสดงนี้จะแสดงสถานะการชาร์จของตัวเครื่อง

สถานะของไฟแสดง LED	สถานะการชาร์จ
☼ (ติดสว่าง)	กำลังชาร์จ
.... (ดับ)	การชาร์จสิ้นสุดลง/ถอดปลั๊กไฟ
☼.☼.☼.☼.☼ (กะพริบแบบเร็ว)	ความผิดปกติ

ไฟแสดง LED สีเขียว ไฟแสดงนี้จะแสดงสถานะการจ่ายกระแสไฟฟ้าให้กับอุปกรณ์แบบพกพา

สถานะของไฟแสดง LED	สถานะการจ่ายกระแสไฟฟ้า
☼ (ติดสว่าง)	กำลังจ่ายกระแสไฟฟ้า
☼..☼..☼..☼ (กะพริบช้าๆ)	แบตเตอรี่ต่ำ
☼.☼.☼.☼.☼ (กะพริบแบบเร็ว)	ความผิดปกติ

* ไฟแสดงจะยังคงติดสว่าง แม้ว่าอุปกรณ์จะได้รับการชาร์จจนเต็มแล้วก็ตาม ตรวจสอบสถานะการชาร์จที่อุปกรณ์แบบพกพาของท่าน

การชาร์จตัวเครื่อง

ท่านไม่สามารถชาร์จตัวเครื่องขณะที่เครื่องคอมพิวเตอร์อยู่ในโหมดนอนหลับ

1. **ต่อขั้วต่อไมโคร USB ของสาย USB ที่ให้มาด้วยเข้ากับพอร์ตอินพุทไมโคร USB บนตัวเครื่อง**
2. **ต่อปลายอีกด้านของสาย USB ที่ให้มาด้วยเข้ากับช่องต่อ USB บนเครื่องคอมพิวเตอร์ของท่าน**
ไฟแสดง LED สีส้มจะติดสว่าง โปรดดู "ปัญหาและการแก้ไข" หากไฟแสดง LED สีส้มดับลงในเวลาสองถึงสามนาทีต่อมา หรือไฟแสดงไม่ติดเลย

ข้อสังเกต

หากกำลังไฟแบตเตอรี่ของเครื่องคอมพิวเตอร์ ฯลฯ อยู่ในระดับต่ำ ให้เชื่อมต่ออุปกรณ์แปลงไฟ AC เข้ากับเครื่องคอมพิวเตอร์ ฯลฯ เพื่อใช้งาน

3. **ถอดสาย USB หลังจากไฟแสดง LED สีส้มดับลง**

การตรวจสอบกำลังไฟคงเหลือ

1. **ต่อขั้วต่อไมโคร USB ของสาย USB ที่ให้มาด้วยเข้ากับพอร์ตเอาท์พุท USB บนตัวเครื่อง**
ไฟแสดง LED สีส้มจะกะพริบโดยขึ้นอยู่กับกำลังไฟคงเหลือ

สถานะของไฟแสดง LED	กำลังไฟคงเหลือของแบตเตอรี่
☼.☼.☼..☼.☼.☼ (ไฟแสดงกะพริบ 3 ครั้ง × 2)	เต็ม
☼.☼..☼.☼ (ไฟแสดงกะพริบ 2 ครั้ง × 2)	ปานกลาง
☼..☼ (ไฟแสดงกะพริบหนึ่งครั้ง × 2)	ต่ำ
.... (ไฟแสดงไม่กะพริบ)	ไม่มีกำลังไฟ

* ท่านสามารถตรวจสอบกำลังไฟคงเหลือเมื่อต่อสาย USB เข้ากับพอร์ตเอาท์พุท USB บนตัวเครื่องเท่านั้น

การจ่ายกระแสไฟฟ้าให้กับอุปกรณ์แบบพกพา

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดสาย USB ออกจากพอร์ตอินพุท ไมโคร USB บนตัวเครื่องก่อนที่จะชาร์จอุปกรณ์แบบพกพา

1. **เชื่อมต่อสายชาร์จ USB (ได้รับการรับรองอย่างเป็นทางการโดยอุปกรณ์แบบพกพา) เข้ากับอุปกรณ์แบบพกพา**
2. **ต่อปลายอีกด้านของสาย USB เข้ากับพอร์ตเอาท์พุท USB บนตัวเครื่อง**
หลังจากไฟแสดง LED สีส้มกะพริบโดยขึ้นอยู่กับกำลังไฟคงเหลือ ไฟแสดง LED สีเขียวจะติดสว่าง และจะเริ่มจ่ายกระแสไฟฟ้า
* ไฟแสดง LED สีเขียวจะยังคงติดสว่าง แม้ว่าอุปกรณ์จะได้รับการชาร์จจนเต็มแล้วก็ตาม ไฟแสดงจะดับลงเมื่อถอดสายออกจากพอร์ตเอาท์พุท USB บนตัวเครื่อง ตรวจสอบสถานะการชาร์จของอุปกรณ์แบบพกพาของท่าน

ข้อสังเกต

●พอร์ตเอาท์พุท USB ของตัวเครื่องนี้มีไว้สำหรับจ่ายกระแสไฟฟ้าเท่านั้น ห้ามนำไปเชื่อมต่อกับพอร์ต USB ของเครื่องคอมพิวเตอร์ ฯลฯ การกระทำเช่นนี้อาจทำให้เกิดความผิดปกติขึ้นได้ ●ค่ากระแสไฟเอาท์พุท USB สูงสุดของผลิตภัณฑ์นี้คือ1 A คุณลักษณะพิเศษด้านความปลอดภัยเกี่ยวกับไฟฟ้าจะหยุดการจ่ายกระแสไฟฟ้า ถ้าหากเอาท์พุทรวมเกิน 1 A ●เมื่อชาร์จอุปกรณ์แบบพกพาด้วยตัวเครื่องนี้ ระยะเวลาในการชาร์จจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับสถานะแบตเตอรี่ของอุปกรณ์แบบพกพา ●ก่อนเชื่อมต่ออุปกรณ์แบบพกพาเข้ากับตัวเครื่อง ให้ใส่แบตเตอรี่ของอุปกรณ์แบบพกพาดังกล่าว การเชื่อมต่ออุปกรณ์แบบพกพาในขณะที่ถอดแบตเตอรี่ออกจะเป็นสาเหตุให้ข้อมูลสูญหายหรือเกิดความเสียหายแก่อุปกรณ์แบบพกพา ●มีข้อควรระวังคืออุปกรณ์แบบพกพาบางตัวอาจเกิดการสูญเสียข้อมูลในหน่วยความจำอย่างกะทันหันโดยที่อาจมีหรือไม่มีการนำอุปกรณ์แบบพกพาดังกล่าวมาใช้งานร่วมกับตัวเครื่องนี้ (สำหรับรายละเอียด โปรดอ้างอิงจากคู่มือการใช้งานที่ให้มากับอุปกรณ์แบบพกพานั้น) ก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้จึงควรทำการสำรองข้อมูลในหน่วยความจำไว้ก่อน Sony จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียข้อมูลในหน่วยความจำที่เกิดขึ้น ●เมื่อไม่ได้ใช้งานตัวเครื่อง ควรดึงสายไฟออก มิฉะนั้นตัวเครื่องจะสูญเสียกำลังไฟไปอย่างต่อเนื่อง

เวลาในการชาร์จ

แบตเตอรี่ในตัว	เวลาในการชาร์จ
3.75 โวลท์ (ชนิด 1,400 mAh / ต่ำสุด 1,370 mAh)	ประมาณ 3 ชั่วโมง

* สามารถรีชาร์จด้วยหม้อแปลงไฟฟ้า AC ที่มีด้านออกเป็น USB ขนาดพิกัด 5 โวลต์ 0.5 A หรือมากกว่า โปรดทราบว่าปริมาณกระแสไฟฟ้าด้านเข้าสูงสุดของผลิตภัณฑ์นี้คือ 0.5 A

เวลาในการจ่ายกระแสไฟฟ้า

พอร์ตเอาท์พุท USB	เวลาในการจ่ายกระแสไฟฟ้า
5 โวลท์, 1 A (สูงสุด)	ประมาณ 40 นาที

* เวลาในการจ่ายกระแสไฟฟ้าอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับสถานะของแบตเตอรี่ ลักษณะการจัดเก็บ และตัวอุปกรณ์แบบพกพาได้นั้น

ข้อควรรู้ในการใช้งานผลิตภัณฑ์นี้

●เพื่อให้การชาร์จมีประสิทธิภาพสูงสุด ให้ใช้งานในอุณหภูมิระหว่าง 10 องศาเซลเซียส - 30 องศาเซลเซียส ●ในขณะชาร์จอาจเกิดการรบกวนจากโทรทัศน์ หรือวิทยุ จึงควรใช้งานตัวเครื่องห่างจากผลิตภัณฑ์เหล่านี้ ●ถ้าตัวเครื่องไม่มีการใช้งานเป็นเวลานาน จะไม่สามารถชาร์จตัวเครื่องได้จนเต็ม อย่างไรก็ตาม ตัวเครื่องจะสามารถชาร์จไฟได้จนเต็มโดยการชาร์จและจ่ายกระแสไฟฟ้าซ้ำหลายๆ รอบ (2 หรือ 3 ครั้ง) ●หากท่านคิดว่าจะไม่ใช้งานตัวเครื่องเป็นเวลานาน ให้จัดเก็บตัวเครื่องโดยถอดสาย USB ออก ●ท่านอาจต้องตั้งค่าอุปกรณ์แบบพกพาบางตัวให้อยู่ในโหมดการชาร์จ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดดูจากคู่มือการใช้งานที่ให้มากับอุปกรณ์นั้น

ข้อมูลจำเพาะ

ค่าอินพุท	กระแสไฟตรง 5 โวลท์	ค่าเอาท์พุท	กระแสไฟตรง 5 โวลท์, 1 A (สูงสุด)
ขนาด	36.9 มม. × 121.0 มม. × 15.9 มม. (กว้าง/สูง/ยาว)		
น้ำหนัก	ประมาณ 62 กรัม	อุณหภูมิการใช้งาน	0 องศาเซลเซียส - 35 องศาเซลเซียส

รูปแบบและข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ปัญหาและการแก้ไข

ไม่สามารถชาร์จตัวเครื่อง
→ ท่านไม่สามารถชาร์จตัวเครื่องขณะที่เครื่องคอมพิวเตอร์อยู่ในโหมดนอนหลับ ให้ปลุกเครื่องคอมพิวเตอร์ออกจากโหมดนอนหลับเสียก่อน
→ เมื่อการตรวจสอบของ USB ใช้เวลานานเกินไป ให้เสียบสาย USB แล้วดึงออกจากเครื่องคอมพิวเตอร์ และลองใหม่อีกครั้ง

ไฟแสดง LED สีส้มไม่ติดสว่าง
สภาพแวดล้อมที่ใช้งานเครื่องไม่อยู่ในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน → ใช้งานเครื่องในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน
การเชื่อมต่อกับพอร์ตอินพุทไมโคร USB ไม่ดี → ทำความสะอาดพอร์ตอินพุทไมโคร USB

ไฟแสดง LED สีส้มกะพริบเร็ว ๆ
การชาร์จเกิดความผิดปกติ → หยุดใช้งาน และติดต่อตัวแทนจำหน่าย Sony หรือศูนย์บริการ Sony ที่ได้รับการรับรอง

เวลาที่ใช้ในการชาร์จตัวเครื่องสั้น (การชาร์จใช้เวลาน้อยกว่า 3 ชั่วโมง)
กำลังไฟคงเหลือของแบตเตอรี่ยังมีสูง → ใช้ต่อไปได้
ตัวเครื่องหมดอายุการใช้งาน หรือมีความผิดปกติ
→ หากเวลาที่ใช้ในการจ่ายกระแสไฟฟ้าสั้นมาก แม้ว่าตัวเครื่องจะได้รับการชาร์จจนเต็มแล้วก็ตาม แสดงว่าตัวเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ให้ซื้อผลิตภัณฑ์ใหม่ (อายุการใช้งานขึ้นอยู่กับลักษณะการใช้งาน)
→ หากเกิดความผิดปกติ ให้ติดต่อตัวแทนจำหน่าย Sony หรือศูนย์บริการ Sony ที่ได้รับการรับรอง
สภาพแวดล้อมที่ใช้งานเครื่องไม่อยู่ในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน → ใช้งานเครื่องในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน

ตัวเครื่องไม่สามารถจ่ายกระแสไฟฟ้าให้กับอุปกรณ์แบบพกพาได้ หรือไฟแสดง LED สีเขียวไม่ติด
ต่อสาย USB ระหว่างตัวเครื่องกับอุปกรณ์แบบพกพาไม่ถูกต้อง → ต่อสาย USB ให้ถูกต้อง
สภาพแวดล้อมที่ใช้งานเครื่องไม่อยู่ในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน → ใช้งานเครื่องในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน
กำลังไฟคงเหลือของแบตเตอรี่ต่ำ → ชาร์จตัวเครื่อง
อุปกรณ์แบบพกพาไม่อยู่ในโหมดการชาร์จ → ตรวจสอบและตั้งค่าอุปกรณ์แบบพกพาให้อยู่ในโหมดการชาร์จ
→ เปิดอุปกรณ์แบบพกพาก่อนชาร์จ
ท่านอาจใช้งานตัวเครื่องในขณะเชื่อมต่ออยู่กับเครื่องคอมพิวเตอร์ของท่าน
→ ถอดสาย USB ออกจากพอร์ตอินพุท USB บนตัวเครื่อง

เวลาที่ใช้ในการจ่ายกระแสไฟฟ้าให้กับอุปกรณ์แบบพกพาสั้น
ขั้วต่อหรือช่องต่อ USB บนอุปกรณ์แบบพกพาสกปรก → ทำความสะอาด
สภาพแวดล้อมที่ใช้งานเครื่องไม่อยู่ในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน → ใช้งานเครื่องในช่วงอุณหภูมิการใช้งาน
ตัวเครื่องหมดอายุการใช้งาน หรือมีความผิดปกติ
→ หากเวลาที่ใช้ในการจ่ายกระแสไฟฟ้าสั้นมาก แม้ว่าตัวเครื่องจะได้รับการชาร์จจนเต็มแล้วก็ตาม แสดงว่าตัวเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ให้ซื้อผลิตภัณฑ์ใหม่ (อายุการใช้งานขึ้นอยู่กับลักษณะการใช้งาน)
→ หากเกิดความผิดปกติ ให้ติดต่อตัวแทนจำหน่าย Sony หรือศูนย์บริการ Sony ที่ได้รับการรับรอง
เครื่องกำลังไฟหมด หรือกำลังไฟคงเหลือของแบตเตอรี่ต่ำ → ชาร์จตัวเครื่อง

ไฟแสดง LED สีเขียวกะพริบเร็ว ๆ
เชื่อมต่ออุปกรณ์แบบพกพาและตัวเครื่องไม่ถูกต้อง หรืออุปกรณ์แบบพกพา หรือสายมีความผิดปกติ
→ เชื่อมต่ออุปกรณ์แบบพกพาหรือสายให้ถูกต้อง หรือติดต่อตัวแทนจำหน่ายอุปกรณ์แบบพกพานั้น หรือศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง
ค่าเอาท์พุทกำลังไฟ USB เกิน 1 A → ให้ตรวจสอบข้อมูลจำเพาะค่ากระแสไฟของอุปกรณ์แบบพกพานั้นไม่ให้เกิน 1 A

ท่านไม่สามารถเชื่อมต่อสาย USB ได้
ท่านอาจใช้สายผิดประเภท → ใช้สาย USB ที่ถูกต้อง
เชื่อมต่อสาย USB ไม่ถูกต้อง → ต่อสาย USB ให้ถูกต้อง
อาจมีฝุ่น ฯลฯ อยู่ในช่องต่อ USB → ทำความสะอาดช่องต่อ USB

หากมีข้อสงสัยหรือต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Sony หรือศูนย์บริการ Sony ที่ได้รับการรับรอง

คำเตือน

●อย่าทำการลัดวงจรตัวเครื่อง เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าลัดวงจร ควรเก็บตัวเครื่องให้ห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะทุกชนิด (เช่น เหรียญ, กิ๊บติดผม, กุญแจ ฯลฯ) ●ตัวเครื่องอาจร้อนขึ้นในระหว่างการชาร์จ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ ควรจับด้วยความระมัดระวัง ●ใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างถูกวิธีเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าดูด

ข้อควรระวัง

●ห้ามทำผลิตภัณฑ์ตกหล่น, ทับด้วยของหนัก หรือกระแทกผลิตภัณฑ์ด้วยความแรง ●ห้ามให้ความร้อนหรือกำจัดตัวเครื่องด้วยการเผา ●ห้ามถอดแยกประกอบหรือประกอบซ้ำผลิตภัณฑ์นี้ ●อุปกรณ์นี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานสำหรับบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่ความสามารถทางร่างกาย, การรับรู้ทางประสาทหรือสภาพจิตใจอ่อนแอ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ นอกจากจะได้รับการควบคุมดูแลหรือแนะนำด้านการใช้จากผู้ที่มีความรับผิดชอบต่อความปลอดภัยของผู้ใช้เด็กควรได้รับการดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าจะไม่นำผลิตภัณฑ์นี้มาเล่น ●อุณหภูมิการใช้งาน: 0 องศาเซลเซียส - 35 องศาเซลเซียส เพื่อให้การชาร์จมีประสิทธิภาพสูงสุด ให้ใช้งานในอุณหภูมิระหว่าง 10 องศาเซลเซียส - 30 องศาเซลเซียส ●อย่าวางผลิตภัณฑ์นี้ให้โดนแสงแดดหรือน้ำ ●เก็บรักษาให้ห่างจากบริเวณที่มีอุณหภูมิหรือความชื้นสูง ●ในระหว่างการใช้งาน ห้ามคลุมผลิตภัณฑ์นี้ด้วยวัตถุใดๆ เช่น ผ้าห่ม

ผิวสัมผัสของตัวเครื่องจะต้องสะอาดอยู่เสมอ
ตัวเครื่องนี้ยังไม่ได้รับการชาร์จ จำเป็นต้องชาร์จตัวเครื่องก่อนการใช้งานครั้งแรก

หมายเหตุเกี่ยวกับการใช้ผลิตภัณฑ์นี้

●ชาร์จตัวเครื่องโดยให้ห่างจากโทรทัศน์, วิทยุ หรือเครื่องรับสัญญาณ เนื่องจากอาจส่งผลให้เกิดสัญญาณรบกวนขึ้น ●สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์แบบพกพา โปรดอ้างอิงจากคู่มือการใช้งาน เนื่องจากการใช้งานอุปกรณ์แบบพกพาแต่ละเครื่องจะแตกต่างกันไป ●ห้ามใส่วัตถุโลหะใดๆ (กิ๊บติดผม, กุญแจ ฯลฯ) เข้าไปในพอร์ตเอาท์พุท USB หรือส่วนเชื่อมต่ออื่นๆ ของตัวเครื่องเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าลัดวงจร ●ห้ามให้ผลิตภัณฑ์นี้โดนน้ำและห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในขณะเปียกชื้น ●ห้ามใช้หรือจัดเก็บผลิตภัณฑ์นี้ในบริเวณที่เปียกชื้นหรือมีฝุ่น ●วางผลิตภัณฑ์นี้บนพื้นที่ที่มั่นคง ●ห้ามชาร์จตัวเครื่องเกินระยะเวลาที่กำหนด ●ดูแลรักษาความสะอาดของปลั๊กไฟ, ด้านในของพอร์ตเอาท์พุท USB และส่วนเชื่อมต่อของตัวเครื่อง ●ห้ามสัมผัสกับส่วนเชื่อมต่ออื่นๆ โดยตรงหรือสอดนิ้วเข้าไปด้านใน

การรับประกัน

การรับประกันผลิตภัณฑ์ของเราจำกัดอยู่เพียงตัวเครื่องในกรณีที่ใช้งานผลิตภัณฑ์ในสภาพปกติตามที่ระบุในคู่มือการใช้งานและสภาพแวดล้อมระบบเท่านั้น ดังนั้นท่านควรรับทราบและยินยอมว่า:
●Sony จะไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อความเสียหายหรือการสูญเสียอันเนื่องมาจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หรือการเรียกร้องใดๆ จากบุคคลที่สาม ●Sony จะไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อปัญหาที่เกิดกับเครื่องเล่น MP3, โทรศัพท์มือถือ หรือฮาร์ดแวร์อื่นๆ ของท่านอันเนื่องมาจากการใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ความเหมาะสมของผลิตภัณฑ์ต่อฮาร์ดแวร์, ซอฟท์แวร์ หรืออุปกรณ์เชื่อมต่ออื่นๆ ความขัดแย้งทางการใช้งานกับซอฟท์แวร์ที่ติดตั้งไว้ก่อน การสูญเสียข้อมูล หรือความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุหรือที่หลีกเลี่ยงไม่ได้อื่นๆ ●Sony จะไม่มีส่วนรับผิดชอบต่อความเสียหายทางการเงิน, การสูญเสียผลกำไร, การเรียกร้องจากบุคคลที่สาม ฯลฯ ที่เกิดขึ้นเนื่องมาจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้

العربية

المزايا والوظائف

CP-VL هي عبارة عن وحدة مخرجات USB مزودة ببطارية ليثيوم أيون مدمجة قابلة لإعادة الشحن. ولإمداد جهاز محمول بالتيار باستخدام الوحدة CP-VL، يلزم شحن الوحدة أولا من خلال توصيل الكمبيوتر بكابل USB المرفق.

① **الوحدة المحمولة**
يمكنك نقل هذه الوحدة إلى أي مكان لإمداد الأجهزة المحمولة بالتيار (مشغل موسيقى أو هاتف محمول، وما إلى ذلك). يمكنك شحن هذه الوحدة 1,000 مرة تقريبًا*.
* هذا رقم تقريبي بناءً على نتائج الاختبارات التي أجرتها سوني Sony في الظروف التالية. يعتمد عدد المرات الفعلية التي يمكن فيها استخدام الوحدة على الجهاز وظروف الاستخدام.
ظروف الشحن: 4.2 فولت 0.5 ItA (CC/CV) تيار انقطاع الشحن: 0.05 ItA
ظروف التفريغ: 0.5 ItA فولطية انقطاع التفريغ: 3 فولت
ظرف درجة الحرارة: 23 درجة مئوية

② **وظائف الأمان**
- وظيفة منع الشحن الزائد عن الحد
- مؤقت الأمان
- وظيفة اكتشاف درجة الحرارة غير العادية

③ **يمكن الشحن من خلال التوصيل بمنفذ USB بالكمبيوتر**
يمكنك شحن الوحدة، باستخدام كابل USB المرفق، في غضون 3 ساعات.

الرجاء قراءة التعليمات التالية بعناية قبل الاستخدام.

الأجزاء

[1] مؤشر LED البرتقالي / مؤشر LED الأخضر / [2] منفذ مخرجات USB / [3] منفذ مدخلات USB صغير / [4] موصل USB / [5] موصل USB صغير

مخطط مرجعي لحالة مؤشرات LED

مؤشر LED البرتقالي يُظهر هذا المؤشر ظروف شحن الوحدة.

مؤشر LED	ظروف الشحن
☼ (تشغيل)	الشحن
.... (إيقاف التشغيل)	اكتمل الشحن/تم فصله
☼.☼.☼.☼.☼ (يومض بسرعة)	خلل

مؤشر LED الأخضر يُظهر هذا المؤشر ظروف إمداد الأجهزة المحمولة بالتيار.

مؤشر LED	ظروف إمداد التيار
☼ (تشغيل)	إمداد التيار
☼..☼..☼..☼ (يومض ببطء)	البطارية منخفضة
☼.☼.☼.☼.☼ (يومض بسرعة)	خلل

* يظل المؤشر قيد التشغيل، حتى وإن اكتمل شحن الجهاز. تحقق من حالة شحن الجهاز المحمول.

لشحن الوحدة

لا يمكن شحن الوحدة عندما يكون الكمبيوتر في وضع السكون.

1. **قم بتوصيل موصل USB الصغير في كابل USB المرفق بمنفذ مدخلات USB الصغير بالوحدة.**
2. **قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل USB المرفق بمنفذ USB بالكمبيوتر، وهكذا.**
يضيء مؤشر LED البرتقالي. فإذا انطفأ مؤشر LED البرتقالي بعدها ببضع دقائق أو لم يضيء، فراجع "استكشاف الأخطاء وإصلاحها".

ملاحظة

إذا كانت طاقة بطارية الكمبيوتر أو سواه منخفضة، قم بتوصيل محول التيار المتردد إليه لاستخدامه.

3. **قم بفصل كابل USB بعد انطفاء مؤشر LED البرتقالي.**

لفحص الطاقة المتبقية

1. **قم بتوصيل موصل USB الخاص بكابل USB المرفق بمنفذ مخرجات USB بالوحدة.**
يومض مؤشر LED البرتقالي وفقًا لمستوى الطاقة المتبقي.

مؤشر LED	الطاقة المتبقية
☼.☼.☼..☼.☼.☼ (يومض ثلاث مرات × 2)	كاملة
☼.☼..☼.☼ (يومض مرتين × 2)	متوسطة
☼..☼ (يومض مرة واحدة × 2)	منخفضة
.... (لا يومض)	لا يوجد

* لا يمكنك التحقق من الطاقة المتبقية إلا عندما يكون كابل USB متصلاً بمنفذ مخرجات USB بالوحدة.

لإمداد التيار إلى جهاز محمول

تأكد من فصل كابل USB من منفذ مدخلات USB الصغير بالوحدة قبل شحن الجهاز المحمول.

1. **قم بتوصيل كابل شحن USB (المدعوم رسميًا بواسطة الجهاز المحمول) بالجهاز المحمول.**
2. **قم بتوصيل الطرف الآخر لكابل USB بمنفذ مخرجات USB بالوحدة.**
بعد وميض مؤشر LED البرتقالي بناءً على طاقة البطارية المتبقية، يضيء مؤشر LED الأخضر تبدأ الوحدة بإمداد الطاقة.
* يظل مؤشر LED الأخضر قيد التشغيل، حتى وإن اكتمل شحن الجهاز. ينطفئ المؤشر عند فصل الكابل من منفذ مخرجات USB بالوحدة. تحقق من حالة شحن الجهاز المحمول.

ملاحظات

●منفذ مخرجات USB في هذه الوحدة خاص بإمداد التيار فقط. لا تعمد إلى التوصيل بمنافذ USB في أجهزة الكمبيوتر، وما إلى ذلك. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث خلل. ●يبلغ جهد مخرجات تيار USB بهذا المنتج 1 أمبير كحد أقصى. ستوقف ميزة أمان التيار إمداد التيار إذا تجاوز إجمالي المخرجات 1 أمبير. ●عند شحن جهاز محمول باستخدام هذه الوحدة، سيختلف وقت الشحن تبعًا لحالة بطارية الجهاز المحمول. ●قبل توصيل جهاز محمول بالوحدة، قم بتركيب بطارية الجهاز المحمول. فقد يتسبب توصيل جهاز محمول أثناء إزالة البطارية الخاصة به في فقدان البيانات أو تلف الجهاز المحمول. ●لقد تم التحذير من أن بعض الأجهزة المحمولة قد تتعرض إلى فقدان الذاكرة المدخلة بشكل مفاجئ في حالة الاستخدام مع هذه الوحدة أو عدم استخدامها (للحصول على تفاصيل، راجع دليل المستخدم المرفق مع الجهاز المحمول). قبل استخدام هذا المنتج، احرص على نسخ الذاكرة المدخلة احتياطيًا. ولا تتحمل شركة Sony مسؤولية فقد الذاكرة. ●عند عدم استخدام الوحدة، افصل كابل الطاقة. إذا لم تقم بذلك، ستستمر الوحدة في استهلاك الطاقة.

وقت الشحن

البطارية المدمجة	وقت الشحن
3.75 فولت (سعة نمطية تبلغ 1,400 مللي أمبير في الساعة / وحد أدنى 1,370 مللي أمبير في الساعة)	3 ساعات تقريبًا

* يمكن اعادة الشحن باستخدام محول تيار كهربائي متردد USB بخرج معاير عند 5 فولت 0.5 امبير أو اعلى. يرجى الانتباه إلى ان تيار الدخل الاقصى لهذا المنتج هو 0.5 امبير.

وقت إمداد التيار

منفذ مخرجات USB	وقت إمداد التيار
5 فولت، 1 أمبير (كحد أقصى)	40 دقيقة تقريبًا

* يختلف وقت إمداد التيار حسب حالة البطارية وظروف التخزين والجهاز المحمول.

تلميحات استخدام سهلة لهذا المنتج

●لتحسين سعة الشحن، استخدم الوحدة في درجة حرارة تتراوح بين 10 درجات مئوية و30 درجة مئوية. ●أثناء الشحن، قد يحدث تداخل مع التلفاز أو الراديو أو الموالف. لذا استخدم الوحدة بعيدًا عن هذه المنتجات. ●إذا لم يتم استخدام الوحدة لفترة طويلة، فقد يتعذر شحنها بالكامل؛ ومع ذلك، سيكون شحن هذه الوحدة بالكامل ممكنًا من خلال تكرار شحنها وتزويدها بالتيار (مرتان أو ثلاث مرات). ●إذا لم تكن تنوي استخدام الوحدة لفترة طويلة، فقم بتخزينها وفصل كابل USB. ●قد تتطلب بعض الأجهزة المحمولة ضبط وضع الشحن. وللحصول على تفاصيل، راجع دليل المستخدم المرفق مع الجهاز.

المواصفات

مدخلات	تيار مباشر بقوة 5 فولت	مخرجات	تيار مباشر بقوة 5 فولت، 1 أمبير (كحد أقصى)
الأبعاد	36.9 مم × 121.0 مم × 15.9 مم (العرض/الارتفاع/الطول)		
الوزن	62 جم تقريبًا	درجة حرارة التشغيل	من 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لا يمكن شحن الوحدة.
← عندما يكون الكمبيوتر في وضع السكون، لا يمكن شحن الوحدة. قم بتنشيط الكمبيوتر من وضع السكون.
← عندما يستغرق توثيق USB وقتًا، قم بإدخال كابل USB في الكمبيوتر وافصله، وحاول مرة اخرى.

لا يضيء مؤشر LED البرتقالي.
بيئة الاستخدام خارج نطاق درجة حرارة التشغيل. ← استخدمه في نطاق درجة حرارة التشغيل.
يوجد اتصال رديء بمنفذ مدخلات USB الصغير. ← قم بتنظيف منفذ مدخلات USB الصغير.

يومض مؤشر LED البرتقالي بسرعة.
الشحن غير عادي. ← توقف عن الاستخدام. اتصل بوكيل Sony أو منشأة خدمة معتمدة من قبل Sony.

وقت شحن الوحدة قصير (يستغرق الشحن أقل من 3 ساعات).
سعة البطارية المتبقية بالوحدة عالية. ← تابع الاستخدام.
وصلت الوحدة إلى نهاية عمرها الافتراضي أو الوحدة معطلة.
← عندما يكون وقت إمداد التيار قصيرًا للغاية، حتى في حالة شحن الوحدة بشكل تام، تكون الوحدة قد وصلت إلى نهاية عمرها الافتراضي. اشتر منتجًا جديدًا (يختلف العمر الافتراضي للخدمة بحسب الاستخدام).
← إذا حدث عطل، فاتصل بوكيل Sony أو منشأة خدمة معتمدة من قبل Sony.
بيئة الاستخدام خارج نطاق درجة حرارة التشغيل. ← استخدمه في نطاق درجة حرارة التشغيل.

لا تستطيع الوحدة إمداد جهاز محمول بالتيار، أو مؤشر LED الأخضر لا يضيء.
تم توصيل كابل USB بين الوحدة والجهاز المحمول بشكلٍ غير صحيح. ← صل كابل USB بشكلٍ صحيح.
بيئة الاستخدام خارج نطاق درجة حرارة التشغيل. ← استخدمه في نطاق درجة حرارة التشغيل.
سعة البطارية المتبقية منخفضة. ← اشحن الوحدة.
الجهاز المحمول ليس في وضع الشحن. ← افحص الجهاز المحمول وقم بإعداده في وضع الشحن.
← قم بتشغيل الجهاز المحمول قبل الشحن.
ربما تقوم باستخدام الوحدة أثناء توصيلها بالكمبيوتر. ← افصل كابل USB من منفذ مدخلات USB بالوحدة.

وقت إمداد التيار الكهربي للجهاز المحمول قصير.
الموصل أو منفذ USB بالجهاز المحمول متسخٌ. ← قم بتنظيفه.
بيئة الاستخدام خارج نطاق درجة حرارة التشغيل. ← استخدمه في نطاق درجة حرارة التشغيل.
انتهى العمر الافتراضي للوحدة أو الوحدة معطلة.
← عندما يكون وقت إمداد التيار قصيرًا للغاية، حتى في حالة شحن الوحدة بشكل تام، تكون الوحدة قد وصلت إلى نهاية عمرها الافتراضي. اشتر منتجًا جديدًا (يختلف العمر الافتراضي للخدمة بحسب الاستخدام).
← إذا حدث عطل، فاتصل بوكيل Sony أو منشأة خدمة معتمدة من قبل Sony.
نفد التيار من الوحدة أو سعة البطارية المتبقية منخفضة. ← اشحن الوحدة.

يومض مؤشر LED الأخضر بسرعة.
لم يتم توصيل الجهاز المحمول والوحدة بشكل سليم، أو حدث عطل ما بالجهاز المحمول أو الكابل.
← صل الجهاز المحمول أو الكابل بشكل سليمٍ أو اتصل بالوكيل أو منشأة خدمة جهاز محمول معتمدة.
تتجاوز مخرجات تيار USB 1 أمبير. ← تأكد من أن مواصفات التيار بالجهاز المحمول في نطاق 1 أمبير.

لا يُمكنك توصيل كابل USB بشكلٍ سليم.
ربما قمت بتوصيل كابل من نوعٍ مختلف. ← استخدم كابل USB الصحيح.
كابل USB غير موصل بشكلٍ سليم. ← قم بتوصيل كابل USB بشكلٍ سليم.
قد تتواجد بعض الأتربة، وماإلى ذلك، في منفذ USB. ← نظّف منفذ USB.

اتصل بوكيل Sony أو منشأة خدمة معتمدة من قبل Sony إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى.

تحذير

●لا تعرض الوحدة لدائرة قصر. لتجنب دوائر القصر، أبعد الوحدة دائمًا عن كل الأشياء المعدنية (مثل العملات المعدنية ومشابك الشعر والمفاتيح، وما إلى ذلك). ●قد تصبح الوحدة ساخنة أثناء الشحن. وهذا الأمر طبيعي. تعامل مع هذا المنتج بحرص. ●استخدم هذا المنتج بعناية لتجنب الصدمات الكهربية.

تنبيه

●لا تسقط هذا المنتج أو تضع أشياء ثقيلة عليه أو تسمح بتعرضه لصدمات عنيفة. ●لا تعرض الوحدة للحرارة، ولا تتخلص منها بإلقائها في النار. ●لا تعمد إلى تفكيك هذا المنتج أو تجميعه. ●هذا الجهاز ليس معدًا للاستعمال من قبل أشخاص (بمن فيهم الأطفال) تنقصهم القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو تنقصهم الخبرة والمعرفة، إلا إذا تم تحت إشراف أو توجيه شخص مسؤول عن سلامتهم عند استعمال الجهاز. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز. ●درجة حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية. لتحسين سعة الشحن، اشحن الوحدة في درجات حرارة تتراوح بين 10 درجات مئوية و30 درجة مئوية. ●لا تعرض هذا المنتج لأشعة الشمس المباشرة أو للماء. ●أبعد المنتج عن الحرارة أو الرطوبة المرتفعة. ●أثناء استخدام هذا المنتج، لا تقم بتغطيته بأية أشياء مثل البطانيات.

يجب أن يتم الحفاظ على نظافة سطح التلامس في الوحدة.
لا تكون الوحدة مشحونة. لذا، من الضروري شحنها قبل استخدام هذا المنتج للمرة الأولى.

ملاحظات حول استخدام هذا المنتج

●اشحن هذه الوحدة بعيدًا عن التلفاز أو الراديو أو الموالف؛ فقد تتسبب في حدوث تشوش. ●لمزيد من التفاصيل حول تشغيل الجهاز المحمول، ارجع إلى دليل المستخدم الخاص به. يختلف التشغيل باختلاف الجهاز. ●لا تقم بإدخال أي أشياء معدنية (مثل مشابك الشعر والمفاتيح، وما إلى ذلك) في منفذ مخرجات USB أو في أطراف التوصيل بالوحدة لتجنب حدوث دوائر القصر. ●لا تعرض هذا المنتج للسوائل، ولا تستخدمه في حالة تبلله. ●لا تستخدم هذا المنتج أو تخزنه في مكان رطب أو مترب. ●ضع هذا المنتج في موقع ثابت. ●لا تشحن الوحدة أكثر من الوقت المطلوب. ●حافظ على نظافة القابس والجزء الداخلي لمنفذ مخرجات USB وأطراف التوصيل في الوحدة. ●لا تلمس أطراف التوصيل مباشرة أو تدخل أصابعك فيها.

الضمان

يقتصر الضمان الذي نوفره للمنتج على الوحدة فقط، عند استخدامها بشكل طبيعي بما يتوافق مع تعليمات التشغيل وبيئة النظام. وبالتالي، يقر العميل بما يلي ويوافق عليه:
●لا تكون شركة Sony مسؤولة عن أي أضرار أو خسائر تنتج عن استخدام هذا المنتج أو أي مطالبات تصدر من الأطراف الخارجية. ●لا تكون شركة Sony مسؤولة عن أي مشاكل تظهر في مشغل MP3 أو الهاتف الخلوي أو أي أجهزة أخرى تنجم عن استخدام هذا المنتج أو عن ملاءمة المنتج لأجهزة أو برامج أو أجهزة طرفية معينة أو نتيجة تعارضات التشغيل مع البرامج المثبتة الأخرى أو نتيجة فقدان البيانات أو الأضرار الأخرى العرضية أو التي لا يمكن تجنبها. ●لا تكون شركة Sony مسؤولة عن الأضرار المالية وخسارة الأرباح والمطالبات التي تصدر من الأطراف الخارجية وما إلى ذلك فيما يتعلق باستخدام هذا المنتج.

中文

特性與功能

CP-VL是包含內建充電式鋰電池的USB輸出模組。若要使用CP-VL為可攜式裝置供電，需要先使用隨附的USB電纜將本裝置連接到電腦進行充電。

① **可攜式裝置**
將本裝置帶到任何地方，為可攜式裝置（音樂播放器或手機等）供電。可以為本裝置充電約1000次*。
* 這是根據下列條件下Sony執行的測試結果的大約值。本裝置可使用的實際次數視裝置和使用條件而定。
充電條件：4.2 V 0.5 ItA（CC/CV） 充電截止電流：0.05 ItA
放電條件：0.5 ItA 放電截止電壓：3 V
溫度條件：23 ℃

② **安全功能**
- 過度充電防護功能
- 安全計時器
- 異常溫度偵測功能

③ **透過連接到電腦的USB連接埠可充電**
您可以使用隨附的USB電纜為本裝置充電3小時。

請在使用前，先仔細閱讀以下說明。

部件

[1] 橘色LED指示燈/綠色LED指示燈/[2] USB輸出埠/[3] 迷你USB輸入埠/[4] USB接頭/[5] 迷你USB接頭

LED指示燈狀態的參考圖

橘色LED指示燈 此指示燈顯示本裝置的充電狀態。

LED指示燈	充電狀態
☼（亮起）	充電中
....................（熄滅）	充電完成/斷開
☼.☼.☼.☼.☼（快速閃爍）	故障

綠色LED指示燈 此指示燈顯示為可攜式裝置供電的狀態。

LED指示燈	供電狀態
☼（亮起）	供電
☼..☼..☼..☼（緩慢閃爍）	電池電力不足
☼.☼.☼.☼.☼（快速閃爍）	故障

* 即使裝置充滿電，指示燈依然亮起。檢查可攜式裝置的充電狀態。

對本裝置進行充電

當電腦處於休眠模式時無法為本裝置充電。

1. **將隨附USB電纜的迷你USB接頭連接到本裝置的迷你USB輸入埠。**
2. **將隨附USB電纜的另一端連接到電腦等的USB連接埠。**
橘色LED指示燈亮起。如果橘色LED指示燈在幾分鐘後熄滅，或是沒有亮起，請參閱“疑難排解”。

註

萬一電腦等設備電池電力不足時，請將交流轉接器連接到您的電腦等設備以進行使用。

3. **橘色LED指示燈熄滅後，斷開USB電纜。**

檢查剩餘電量

1. **將隨附USB電纜的USB接頭連接到本裝置的USB輸出埠。**
橘色LED指示燈視剩餘電量而閃爍。

LED指示燈	剩餘電量
☼.☼.☼..☼.☼.☼（閃爍三次×2）	充滿
☼.☼..☼.☼（閃爍兩次×2）	中
☼..☼（閃爍一次×2）	低
....................（不閃爍）	無

* 將USB電纜連接到本裝置的USB輸出埠時，才能檢查剩餘電量。

為可攜式裝置供電

為可攜式裝置供電前，務必從本裝置的迷你USB輸入埠拔下USB電纜。

1. **將USB充電電纜（可攜式裝置官方支援）連接到可攜式裝置。**
2. **將USB電纜的另一端連接到本裝置的USB輸出埠。**
橘色LED指示燈視剩餘電量而閃爍後，綠色LED指示燈亮起，本裝置開始供電。
* 即使裝置充滿電，綠色LED指示燈依然亮起。從本裝置的USB輸出埠拔下電纜時，指示燈會熄滅。檢查可攜式裝置的充電狀態。

註

●本裝置的USB輸出埠只是電源供應器。切勿連接至電腦等的USB連接埠。這樣可能會造成故障。●本產品的USB電源輸出最大為1 A。如果總輸出超過1 A，電源安全功能將停止供電。●使用本裝置為可攜式裝置充電時，充電時間會因可攜式裝置的電池狀態而異。●將可攜式裝置連接到本裝置前，請安裝可攜式裝置的電池組。連接電池已取出的可攜式裝置時，可能會導致資料流失或可攜式裝置損壞。●請注意，不論是否使用本裝置，有些可攜式裝置可能會導致輸入記憶體突然流失（詳細內容，請參閱可攜式裝置隨附的使用說明書）。使用本產品前，務必將輸入記憶體備份。對於流失的記憶體，Sony恕不負責。●未使用本裝置時，請拔出電源線。如果不拔出，會一直消耗電源。

充電時間

內建電池	充電時間
3.75 V（一般1400 mAh/最低1370 mAh）	約3小時

* 有可能使用額定5 V、0.5 A或更高的USB輸出交流電變壓器進行充電。
請注意，此產品的最大輸入電流是0.5 A。

供電時間

USB輸出埠	供電時間
5 V，1 A（最大）	約40分鐘

* 供電時間因電池狀況、儲存條件及可攜式裝置而異。

使用本產品的實用秘訣

●為了最佳化充電容量，請在10 ℃ – 30 ℃之間的溫度使用本裝置。●充電時，可能會產生電視機、收音機或調諧器干擾。遠離這些產品使用本裝置。●如果長時間未使用本裝置，則無法充滿電；但是重複充電與供電（兩次或三次），能使本裝置充滿電。●如果打算長時間不使用本裝置，請先斷開USB電纜再存放。●使用某些可攜式裝置時，您可能需要設定充電模式。詳細內容，請參閱裝置隨附的使用說明書。

規格

輸入	DC 5 V	輸出	DC 5 V，1 A（最大）
尺寸	36.9 mm × 121.0 mm × 15.9 mm（寬/高/長）		
重量	約62 g	操作溫度	0 ℃－35 ℃

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

疑難排解

不能給本裝置充電。
→ 當電腦處於休眠模式時，無法為本裝置充電。請使電腦退出休眠模式。
→ 當USB認證花費時間很長時，請將USB電纜插入電腦後拔出，之後再次嘗試。

橘色LED指示燈沒有亮起。
使用環境超出操作溫度範圍。 → 在操作溫度範圍內使用。
迷你USB輸入埠連接不良。 → 清潔迷你USB輸入埠。

橘色LED指示燈快速閃爍。
充電異常。 → 停止使用。聯絡您的Sony經銷商或授權的Sony維修機構。

本裝置的充電時間短（充電時間小於3個小時）。
本裝置的電池剩餘容量高。 → 繼續使用。
本裝置已到達其使用壽命或故障。
→ 如果本裝置充滿電後供電時間仍非常短，則本裝置已到達其使用壽命。購買新產品（使用壽命因使用情形而異）。
→ 如果發生故障，請聯絡Sony經銷商或授權的Sony維修機構。
使用環境超出操作溫度範圍。 → 在操作溫度範圍內使用。

本裝置無法為可攜式裝置供電，或是綠色LED指示燈未亮起。
沒有正確連接本裝置與可攜式裝置之間的USB電纜。 → 正確連接USB電纜。
使用環境超出操作溫度範圍。 → 在操作溫度範圍內使用。
剩餘電池電量不足。 → 為本裝置充電。
可攜式裝置未處於充電模式。
→ 檢查並設定可攜式裝置為充電模式。
→ 充電前先打開可攜式裝置。
您可能在連接至電腦的情況下使用本裝置。 → 從本裝置的USB輸入埠拔下USB電纜。

對可攜式裝置的供電時間短。
可攜式裝置的接頭或USB連接埠髒了。 → 清潔。
使用環境超出操作溫度範圍。 → 在操作溫度範圍內使用。
本裝置已到達其使用壽命或故障。
→ 如果本裝置充滿電後供電時間仍非常短，則本裝置已到達其使用壽命。購買新產品（使用壽命因使用情形而異）。
→ 如果發生故障，請聯絡Sony經銷商或授權的Sony維修機構。
本裝置電力耗盡，或是電池剩餘容量低。 → 為本裝置充電。

綠色LED指示燈快速閃爍。
沒有正確連接可攜式裝置與本裝置，或是可攜式裝置或電纜故障。
→ 正確連接可攜式裝置或電纜。或是聯絡可攜式裝置的經銷商或授權的維修機構。
USB電源輸出超過1 A。 → 確認可攜式裝置的電源規格在1 A內。

您不能正確連接USB電纜。
您可能連接了不同類型的電纜。 → 使用正確的USB電纜。
沒有正確連接USB電纜。 → 正確連接USB電纜。
USB連接埠可能會有一些灰塵等。 → 清潔USB連接埠。

關於進一步的問題，請聯絡Sony經銷商或授權的Sony維修機構。

警告

●請勿讓本裝置發生短路。若要避免短路，將本裝置遠離所有金屬物（如硬幣、髮夾、鑰匙等）。●充電時，本裝置可能會變熱。這是正常現象。處理時請小心。●正確使用本產品，以免觸電。

注意

●請勿跌落、放置重物或強烈撞擊本產品。●請勿加熱本裝置或將其丟棄在火中。●請勿拆卸或重新安裝本產品。●本產品並非設計給身體、感覺或心智功能不足者（包括孩童），或缺乏經驗及知識者使用，除非有負責他們安全的人員給予監督或指導，才能使用本產品。請注意避免讓孩童戲玩本產品。●操作溫度：0 ℃ – 35 ℃。為了最佳化充電容量，請在10 ℃ – 30 ℃之間的溫度為本裝置充電。●請勿讓本產品暴露在直射陽光下或水中。●遠離高溫或高濕。●使用時，請不要用毛毯等物品蓋住本產品。

本裝置的接觸面必須保持乾淨。
本裝置未充電。第一次使用本產品前，務必先充電。

使用本產品的注意事項

●請在遠離電視機、收音機或調諧器的地方為本裝置充電，否則可能會產生噪音。●關於可攜式裝置操作的詳細內容，請參閱其使用說明書。操作因裝置而異。●請勿將任何金屬物（髮夾、鑰匙等）插入USB輸出埠，或是本裝置的連接端子，以免短路。●請勿使本產品接觸液體，或是使用潮濕的本產品。●請勿在潮濕或多塵的地方使用和存放本產品。●將本產品擺放在穩定的地方。●請勿將本裝置的充電時間超過所需時間。●將插頭、USB輸出埠內部以及本裝置的連接端子保持乾淨。●請勿直接觸摸連接端子或是插入手指。

保固

我們的產品保固僅限於根據使用說明書和系統環境中正常使用的本裝置。因此，客戶了解並同意：
●因使用本產品所造成的損害或損失，或第三方所提出的賠償，Sony恕不負責。●因使用本產品造成MP3播放器、手機或其他硬體的問題；本產品與特定硬體、軟體或週邊裝置的適用性；其他已安裝軟體的操作衝突；資料流失；或其他意外或無法避免的損害，Sony恕不負責。●因使用本產品所造成的財產損失、利潤虧損、第三方所提出的賠償等，Sony恕不負責。

廢電池請回收

Türkçe

Özellikler ve Fonksiyonlar

CP-VL, yerleşik bir Li-ion şarj edilebilir pile sahip USB çıkış modülüdür. CP-VL'nin taşınabilir cihaza güç besleyebilmesi için, önce birimi birlikte verilen USB kablosuyla PC'nize bağlayarak şarj etmeniz gerekir.

① **Taşınabilir birim**
Taşınabilir cihaza güç sağlamak için birimi istediğiniz yere taşıyabilirsiniz (müzik çalar veya cep telefonu vb.). Birim yaklaşık 1.000 kez şarj edilebilir*.
* Bu, aşağıdaki koşullar altında Sony tarafından gerçekleştirilen testlerin sonuçlarını temel alan bir tahmindir. Ünitenin kullanılabileceği asıl sefer sayısı, cihaza ve kullanım koşullarına bağlıdır.
Şarj koşulları: 4.2 V 0.5 ItA (CC/CV) Şarj kesme akımı: 0.05 ItA
Boşalma koşulları: 0.5 ItA Boşalma kesme gerilimi: 3 V
Sıcaklık koşulu: 23°C

② **Emniyet fonksiyonları**
- Aşırı şarj etmeye karşı koruma fonksiyonu
- Emniyet zamanlayıcısı
- Anormal sıcaklık algılama fonksiyonu

③ **Bilgisayarınızın USB portuna bağlayarak şarj edilebilir**
Birimi birlikte verilen USB kablosuyla 3 saatte şarj edebilirsiniz.

Kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatle okuyun.

Parçalar

[1] Turuncu LED ışığı / Yeşil LED ışığı / [2] USB çıkış portu / [3] Mikro USB giriş portu / [4] USB konektör / [5] Mikro USB konektör

LED ışığının durumu için başvuru çizelgesi

Turuncu LED ışığı Bu ışık birimin şarj etme durumunu gösterir.

LED ışığı	Şarj durumları
☼ (Yanıyor)	Şarj ediliyor
.... (Yanmıyor)	Şarj bitti/Bağlantı kesildi
☼.☼.☼.☼.☼ (Hızlı yanıp sönüyor)	Çalışmıyor

Yeşil LED ışığı Bu ışık taşınabilir cihazlara güç besleme koşullarını gösterir.

LED ışığı	Güç Besleme koşulları
☼ (Yanıyor)	Güç besleniyor
☼..☼..☼..☼ (Yavaş yanıp sönüyor)	Pil az
☼.☼.☼.☼.☼ (Hızlı yanıp sönüyor)	Çalışmıyor

* Cihaz tam şarj edilse bile ışık açık kalır. Taşınabilir cihazınızın şarj durumunu kontrol edin.

Birimi Şarj Etmek İçin

PC uyku modundayken üniteyi şarj edemezsiniz.

1. **Birlikte verilen USB kablosunun mikro USB konektörünü birimin mikro USB giriş portuna bağlayın.**
2. **Birlikte verilen USB kablosunun diğer ucunu bilgisayarın vb. USB portuna bağlayın.**
Turuncu LED ışığı açılır. Turuncu LED ışığı birkaç dakika sonra sönerse veya yanmazsa "Sorun Giderme" bölümüne başvurun.

Not

Bilgisayarın pil gücü, vs. düşük olduğu takdirde, bilgisayarınızı, vs. kullanmak için AC adaptörü bağlayın.

3. **Turuncu LED ışığı kapandıktan sonra USB kablosunun bağlantısını kesin.**

Kalan Gücü Kontrol Etmek İçin

1. **Birlikte verilen USB kablosunun USB konektörünü birimin USB çıkış portuna bağlayın.**
Kalan güce bağlı olarak turuncu LED ışık yanıp söner.

LED ışığı	Kalan güç
☼.☼.☼..☼.☼.☼ (Üç kere yanıp söner × 2)	Dolu
☼.☼..☼.☼ (İki kere yanıp söner × 2)	Orta
☼..☼ (Bir kere yanıp söner × 2)	Zayıf
.... (Yanıp sönmez)	Hiçbiri

* Kalan gücü yalnızca USB kablosu birimin USB çıkış portuna bağlıyken kontrol edebilirsiniz.

Taşınabilir Cihaza Güç Besleme

Taşınabilir bir cihazı şarj etmeden önce USB kablosunun birimin mikro USB giriş portuyla olan bağlantısını kestiğinizden emin olun.

1. **Bir USB şarj kablosunu (taşınabilir cihaz tarafından resmi olarak desteklenen) taşınabilir cihaza bağlayın.**
2. **USB kablosunun diğer ucunu birimin USB çıkış portuna bağlayın.**
Kalan pil gücüne bağlı olarak turuncu LED ışığı yanıp söndükten sonra, yeşil LED ışığı açılır ve ünite güç sağlamaya başlar.
* Cihaz tam şarj edilse bile yeşil LED ışığı açık kalır. Kablonun birimin USB çıkış portuyla bağlantısı kesildiğinde ışık söner. Taşınabilir cihazınızın şarj durumunu kontrol edin.

Notlar

●Bu birimin USB çıkış portu sadece bir güç beslemesidir. Bilgisayarların vb. USB portlarına bağlamayın. Aksi takdirde arızaya yol açabilirsiniz. ●Bu ürünün USB güç çıkışı yakl. 1 A'dır. Toplam çıkış 1 A değerini aşarsa güç emniyeti özelliği güç beslemesini keser. ●Bu birim ile taşınabilir bir cihazı şarj ederken, şarj süresi taşınabilir cihazın pil durumuna bağlı olarak değişebilir. ●Birime bir taşınabilir cihaz bağlamadan önce, taşınabilir cihazın pilini takın. Pil çıkartılmışken bir taşınabilir cihaz bağlanması, veri kaybına veya taşınabilir cihazın zarar görmesine yol açabilir. ●Bazı taşınabilir cihazların, bu birimle birlikte veya bu birim olmadan kullanıldığında ani bellek içeriği kaybına maruz kalabileceklerine dikkatinizi çekeriz (ayrıntılar için taşınabilir cihazla verilen kullanım kılavuzuna başvurun). Bu ürünü kullanmadan önce bellek içeriğini yedeklediğinizden emin olun. Sony bellek kaybından sorumlu değildir. ●Ünite kullanılmadığında, güç kablosunu çekin. Aksi halde, güç tüketmeye devam eder.

Şarj Olma Süresi

Dahili Pil	Şarj Olma Süresi
3.75 V (tipik 1,400 mAh / asgari 1,370 mAh)	Yakl. 3 saat

* 5 V 0.5 A veya daha yüksek akıma sahip USB çıkışlı bir AC transformatörü kullanılarak yeniden şarj etmek mümkündür. Lütfen bu ürünün maksimum çıkış akımının 0.5 A olduğunu unutmayın.

Güç Besleme Süresi

USB çıkış portu	Güç Besleme Süresi
5 V, 1 A (Azami)	Yakl. 40 dakika

* Güç besleme süresi pilin durumuna, saklama koşullarına ve taşınabilir cihaza bağlı olarak değişir.

Bu Ürün İçin Faydalı Kullanım İpuçları

●Şarj etme kapasitesini optimize etmek için, birimi 10 °C - 30 °C arası bir sıcaklıkta kullanın. ●Şarj olurken, televizyon, radyo veya alıcılarla etkileşim görülebilir. Birimi bu ürünlerden uzakta kullanın. ●Birim uzun süre kullanılmadıysa tam şarj edilemez; ancak art arda şarj edilir ve beslenirse (iki veya üç kez) tam şarj edilir hale gelecektir. ●Birimi uzun süre için kullanmayı düşünmüyorsanız, USB kablosu çıkarılmış olarak saklayın. ●Bazı taşınabilir cihazlar, şarj etme modunu ayarlamanızı gerektirebilir. Ayrıntılar için taşınabilir cihazla verilen kullanım kılavuzuna başvurun.

Teknik Özellikler

Giriş	DC 5 V	Çıkış	DC 5 V, 1 A (azami)
Boyutlar	36.9 mm × 121.0 mm × 15.9 mm (G/Y/U)		
Ağırlık	Yakl. 62 g	Çalışma sıcaklığı	0 °C - 35 °C

Tasarım ve teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Sorun Giderme

Birim şarj edilemez.
→ PC uyku modundayken, birimi şarj edemezsiniz. PC'yi uyku modundan geri alın.
→ Sıra USB kimlik doğrulamasına geldiğinde, USB kablosunu PC'ye takıp çıkarın ve tekrar deneyin.

Turuncu LED ışığı yanmıyor.
Kullanım ortamının sıcaklığı, çalışma sıcaklığı aralığının dışındadır.
→ Çalışma sıcaklığı aralığında kullanın.
Mikro USB giriş portunun bağlantısı iyi değildir.
→ Mikro USB giriş portunu temizleyin.

Turuncu LED ışığı hızlı yanıp sönüyor.
Şarj normal değil.
→ Kullanmayı bırakın. Sony satıcınıza veya yetkili Sony servisine danışın.

Birimin şarj etme süresi kısa (şarj etme 3 saatten az sürüyor).
Birimin kalan pil kapasitesi yüksektir. → Kullanmaya devam edin.
Birim kullanım ömrünün sonuna gelmiştir veya arızalıdır.
→ Birim tam şarj edilmişken bile güç besleme süresi çok kısaysa, birim kullanım ömrünün sonuna gelmiştir. Yeni bir ürün satın alın (kullanım ömrü kullanıma bağlı olarak değişir).
→ Bir arıza oluşursa, Sony satıcınıza veya yetkili Sony servisine danışın.
Kullanım ortamının sıcaklığı, çalışma sıcaklığı aralığının dışındadır.
→ Çalışma sıcaklığı aralığında kullanın.

Birim taşınabilir cihaza güç besleyemiyor veya yeşil LED ışığı yanmıyor.
Birim ve taşınabilir cihaz arasındaki USB kablosu yanlış bağlanmıştır.
→ USB kablosunu düzgün bağlayın.
Kullanım ortamının sıcaklığı, çalışma sıcaklığı aralığının dışındadır.
→ Çalışma sıcaklığı aralığında kullanın.
Kalan pil kapasitesi az. → Birimi şarj edin.
Taşınabilir cihaz şarj olma modunda değildir.
→ Kontrol edin ve taşınabilir cihazı şarj olma moduna getirin.
→ Şarj etmeden önce taşınabilir cihazı açın.
Birimi bilgisayara bağlıyken kullanıyor olabilirsiniz.
→ USB kablosunun birimin USB giriş portuyla olan bağlantısını kesin.

Taşınabilir cihaza güç besleme süresi çok kısa.
Konektör veya taşınabilir cihazdaki USB portu kirlidir. → Temizleyin.
Kullanım ortamının sıcaklığı, çalışma sıcaklığı aralığının dışındadır.
→ Çalışma sıcaklığı aralığında kullanın.
Birim kullanım ömrünün sonuna gelmiştir veya arızalıdır.
→ Birim tam şarj edilmişken bile güç besleme süresi çok kısaysa, birim kullanım ömrünün sonuna gelmiştir. Yeni bir ürün satın alın (kullanım ömrü kullanıma bağlı olarak değişir).
→ Bir arıza oluşursa, Sony satıcınıza veya yetkili Sony servisine danışın.
Birimin gücü tükenmiştir veya kalan pil kapasitesi azdır. → Birimi şarj edin.

Yeşil LED ışığı hızlı yanıp sönüyor.
Taşınabilir cihaz ve birim düzgün bağlanmamıştır veya taşınabilir cihazda veya kabloda arıza vardır.
→ Taşınabilir cihazı veya kabloyu düzgün bağlayın. Ya da satıcınıza veya taşınabilir cihazın yetkili servisine danışın.
USB gücü 1 A değerini aşıyordur.
→ Taşınabilir cihazın nominal güç değerinin 1 A dahilinde olduğundan emin olun.

USB kablosunu düzgün bağlamamışsınızdır.
Farklı tipte bir kablo kullanıyor olabilirsiniz. → Doğru USB kablosunu kullanın.
USB kablosu doğru bağlanmamıştır. → USB kablosunu doğru bağlayın.
USB portunda toz vb. olabilir. → USB portunu temizleyin.

Diğer sorularınız için Sony satıcınıza veya yetkili Sony servisine danışın.

Uyarı

●Birimi kısa devre yapmayın. Kısa devreyi önlemek için, birimi tüm metal nesnelerden (örn. madeni para, saç tokası, anahtar vb.) uzakta tutun. ●Şarj işlemi sırasında birim ısınabilir. Bu normaldir. Kullanırken dikkatli olun. ●Elektrik çarpmasını önlemek için bu ürünü doğru bir şekilde kullanın.

⚠ DİKKAT

●Bu ürünü düşürmeyin, üzerine ağırlık koymayın veya darbeye maruz bırakmayın. ●Birimi ısıtmayın veya ateşe atmayın. ●Bu ürünü parçalarına ayırmayın veya parçalarını yeniden birleştirmeyin. ●Güvenlikleri için aygıtın kullanımına ilişkin bir kişi tarafından gözetim veya yönlendirme sağlanmadığı sürece bu aygıt fiziksel, algısal, zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetilmeleri gerekir. ●Çalışma Sıcaklığı: 0 °C - 35 °C. Şarj etme kapasitesini optimize etmek için, birimi 10 °C - 30 °C arasındaki sıcaklıklarda şarj edin. ●Bu ürünü doğrudan güneş ışığına veya suya maruz bırakmayın. ●Yüksek sıcaklıklardan veya nemden uzakta tutun. ●Kullanım sırasında, ürünün üzerini battaniye gibi nesnelerle örtmeyin.

Birimin temas yüzeyi her zaman temiz tutulmalıdır.
Birim şarj edilmemiştir. Bu ürünü ilk kez kullanmadan önce şarj etmek gerekir.

Bu ürünü kullanmayla ilgili notlar

●Birimi bir televizyon, radyo veya alıcıdan uzakta tutun; aksi takdirde parazit oluşabilir. ●Taşınabilir cihazın çalıştırılmasıyla ilgili ayrıntılar için cihazın kullanım kılavuzuna bakın. Çalıştırma cihaza bağlı olarak değişir. ●Kısa devreyi önlemek için USB çıkış portuna, AC giriş modülünün veya USB çıkış modülünün birleştirme terminallerine herhangi bir metal nesne (saç tokası, anahtar vb.) sokmayın. ●Bu ürünü sıvılara maruz bırakmayın ve nemliyken kullanmayın. ●Bu ürünü nemli veya tozlu yerlerde kullanmayın veya saklamayın. ●Bu ürünü dengeli bir yere yerleştirin. ●Birimi gerekli sürenin üzerinde şarj etmeyin. ●Fişi, USB çıkış portunun içini ve Birimin birleştirme terminallerini temiz tutun. ●Birleştirme terminallerine doğrudan dokunmayın veya parmaklarınızı bunların içine sokmayın.

GARANTİ

Ürün garantimiz, yalnızca birimin kendisi için ve de bunlar kullanım yönergelerine ve sistem ortamına uygun bir şekilde normal olarak kullanıldığında geçerlidir. Bu yüzden, Müşteri aşağıdakileri bilir ve kabul eder:
●Sony, bu ürünün kullanılmasından kaynaklanan zarar ve kayıplardan ve de üçüncü şahıslardan gelen herhangi bir talebe karşı sorumlu değildir. ●Sony, bu ürünün kullanılmasından kaynaklanan MP3 çalar, cep telefonu veya diğer donanım sorunlarından; ürünün belirli bir donanıma, yazılıma veya çevre birimlere uygunluğundan; kurulu diğer yazılımlarla çakışmasından; veri kaybından veya diğer kazara veya önlenemez zararlardan sorumlu değildir. ●Sony, bu ürünün kullanılmasından kaynaklanan maddi zararlardan, kaybedilmiş kârlardan, üçüncü şahıslardan gelen herhangi bir talepten vb. sorumlu değildir.

Europe Only

Atık pillerin bertaraf edilmesi (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemleri bulunan diğer Avrupa ülkelerinde uygulanan)

Pil veya ambalajın üzerindeki bu sembol, bu ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
Bazı piller için bu sembol, kimyasal bir sembolle birleştirilerek kullanılmış olabilir. Eğer piller 0.0005% cıva veya 0.004% kurşun'dan fazla içerikteyseler, o zaman bu kimyasal semboller cıva (Hg) veya kurşun (Pb) için eklenir.
Bu pillerin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamakla, pillerin uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek olan potansiyel zararların engellenmesine de katkıda bulunmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır.
Ürünlerin güvenlik, performans veya veri entegrasyon gibi sebeplerden dolayı beraberlerindeki pille sürekli bir bağlantı gerektirdikleri durumlarda pilin yalnızca kalifiye servis personeli tarafından değiştirilmesi zorunludur.
Pilin uygun bir şekilde değerlendirilmesini sağlamak amacıyla ürünü, kullanım süresinin sonunda elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine ilişkin yürürlükte olan toplama noktasına teslim ediniz.
Diğer tüm piller için lütfen pillerin üründen güvenli bir şekilde çıkarılmasına ilişkin bölümü inceleyiniz. Pili, atık pillerin geri dönüştürülmesine yönelik yürürlükteki toplama noktasına teslim ediniz.
Bu ürünün veya pilin geri dönüştürülmesine ilişkin daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel Yetkili Dairenizle, evsel atık bertaraf servisinizle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurunuz.

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)
Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen yerel sivil büronuz, ev atıkları imha hizmetleri veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.

Bu ürünün üreticisi Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya'dır. EMC ve ürün güvenliğinin Yetkili Temsilcisi Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya'dır.